



É V E S J E L E N T É S

2002-2003

o k t ó b e r 1 . – s z e p t e m b e r 3 0 .



É V E S J E L E N T É S

2002-2003

október 1. – szeptember 30.

Tartalomjegyzék

Levél a részvényesekhez	3
A 2002/2003. év gazdálkodása	4
A Servier és az Egis stratégiai együttműködése	6
Értékesítés és marketing	7
Kutatás és fejlesztés	13
Beruházások	14
Gyártási körülmények	15
Emberi erőforrások	16
Az Egis-csoport	18
Tulajdonosok, és részvényforgalom	20
Cégvezetés 2002/2003	22
Melléklet	23

Levél a részvényesekhez

Kedves Részvényesek!

Nehéz dolog a számadás a múltról, főleg, ha az a felelősség terhel, hogy hiteles és igaz legyen, amit a részvényeseknek mondunk. Az éves beszámolóink egészét áthatja az a szándék, hogy jól értékeljük mindazt, amit eredményként tartunk számon, nem elhallgatva a gondokat sem.

Az elmúlt esztendő társasági működése ismét jó tükröképe volt a bennünket körülvevő gazdasági környezetnek, és ez kemény próbát jelentett annak a stratégiának, amit évek óta munkánk alapjának tekintünk.

A magyar piac, ami legfontosabb működési területünk, továbbra is a növekedési erő és a társadalombiztosítás költségvetése közötti feszültség közepette működött. A nyári időszak a gyárak számára válságos helyzetet idézett elő. Az a kormányzati szándék, hogy a társaságok térítsék meg a támogatás tervezett keretének túllépését, alapvetően gázolt bele üzleti terveinkbe. Az ebben az ügyben kötött szerződés egyetlen eredménye, hogy csak a saját termékeinkre eső túllépést kell megtérítenünk, szemben az eredeti kormányzati elképzeléssel.

Mindenesetre ez az ötletszerű intézkedés előrevetíti annak árnyékát, hogy további korlátozó intézkedésekre számíthatunk, hasonlóan más országok gyógyszeriparához. (Az elmúlt évtized gyógyszerpiaci változásai az új piaccgazdaságok mindegyikében komoly gondokat hoznak a gyógyszerkasszában.)

Értjük ugyan az európai országokat is sújtó gondokat, de az előreláthatóság és tervezhetőség hiánya nagyon megnehezíti a munkánkat.

Mindezek ellenére jelentős forgalomnövekedést értünk el minden stratégiai piacon, köszönhetően az elmúlt évek piacépítésének, a hálózatok fejlődését szolgáló befektetéseinknek.

Továbbra is erős termékfejlesztő munkát végeztünk, folytattuk az új termékek törzskönyvezését itthon és külföldön, és csaknem a teljes hazai termékválaszték törzskönyveit megújítottuk az európai követelményeknek megfelelően.

A stratégiai termékek forgalmának növekedésében egyre erősebb szerepe van a Servier-együtműködésnek mind belföldön, mind az exportban.

A teljes Egis-forgalom 21 százalékát teszi ki ez a kapcsolat. A felfedező kutatásban ugyancsak jelentős a Servier–Egis-együtműködés – nemcsak konkrét közös projektekben, de a legkorszerűbb gyógyszerkutatási módszerek kifejlesztésében is.

Sajnálatos kudarc kutatóink számára a deramciclane együtműködés megszűnése az Orion céggel. Most azon munkálkodunk, hogy a molekula előnyeit újraértékelve folytathassuk a fejlesztést, hiszen ehhez jövőbeni érdekeink fűződnek.

Fontos dolgok történtek szellemi kapacitásaink fejlődésében. A humán erőforrással foglalkozó szervezet munkája révén fiatalodott és korszerűsödött a társaságban felhalmozott tudás, ami a sikeres jövő legfontosabb feltétele. Aktív tudományos élet mutatja a fiatalok kezdeményező-készségét, elkötelezettségét.

Mindent egybevetve: az Egis felkészült tudással és képességekkel néz országunk európai uniós csatlakozása elé.

Budapest, 2003. december 3.

Üdvözlettel



Dr. Orbán István
vezérigazgató

A 2002/2003. év gazdálkodása

Az Egis Rt. hosszú távú célkitűzése a társaság piaci helyzetének folyamatos erősítése, az árbevétel dinamikus növelése, a működés hatékonyságának és jövedelmezőségének emelése.

A 2002/2003. üzleti évben elért fejlődés összhangban állt a stratégiai célokkal.

A társaság értékesítése Magyarországon 10%-kal, az exportpiacokon dollárban 20%-kal bővült. Ezen belül a társaság stratégiai piacain valósult meg a legnagyobb arányú növekedés, így Oroszországban és az egyéb FÁK-országokban 27%-kal, Kelet-Európában pedig 31%-kal nőtt az export.

*Az Egis Rt.
tevékenységének fő
számszerű jellemzői*

		2001. okt. 1.– 2002. szept. 30. 12 hónap	2002. okt. 1.– 2003. szept. 30. 12 hónap	Index %
Nettó árbevétel	M Ft	55 257	58 324	106
Ebből				
■ belföld	M Ft	20 820	22 909 110	
■ export	M Ft	34 437	35 415	103
	M USD	128,8	155,1	120
Eredmény				
■ üzleti	M Ft	8 430	6 148	73
■ szokásos	M Ft	6 847	6 437	94
■ adózás előtti	M Ft	6 702	6 393	95
■ adózott	M Ft	6 452	5 724	89
Teljes munkaidős létszám az időszak végén	fő	2 708	2 696	100
Beruházások	M Ft	6 952	6 902	99
Kutatás és fejlesztés	M Ft	4 454	4 933	111
Befektetett eszközök az időszak végén	M Ft	34 294	37 046	108
Saját tőke az időszak végén	M Ft	62 934	67 435	107

Igen kedvezően alakultak az értékesítés közvetlen költségei, míg a kereskedelmi, a kutatási és az igazgatási költségek a társaság törekvéseinek megfelelően változtak.

Az eredményre ható külső pénzügyi folyamatok ugyanakkor kedvezőtlenül alakultak az üzleti év során. Az export dollárárfolyama számottevően tovább csökkent, és egyszeri ráfordítások is terhelték az éves eredményt.

A társaság a 2002/2003. üzleti évben 58 324 millió Ft nettó árbevételt ért el. Ez 6%-kal haladta meg az előző év hasonló időszakának forgalmát. Az árbevétel 61%-a az exportban, míg 39%-a hazai piacon jött létre.

A belföldi árbevétel a 2002. október 1. és 2003. szeptember 30. közötti időszakban 22 909 millió Ft-ra nőtt. Ez 10%-os emelkedés az előző évhez képest. A társaság 2002/2003-ban a harmadik helyet foglalta el a magyar gyógyszerpiacon, míg piaci részesedése 6,6%-ot tett ki.

A társaság exportja az üzleti év során 155,1 millió dollárra nőtt. Ez dollárban mérve 20%-kal magasabb, mint az előző év teljesítménye. A növekedés ez évben is a stratégiában kiemelt exportpiacokon volt a leggyorsabb. Így Oroszországban és az egyéb FÁK-országokban 27%, Közép- és Kelet-Európában 31%, a nyugati országokba irányuló késztermek-eladásban pedig 35% bővülés valósult meg. A hatóanyag- és egyéb export ebben az üzleti évben változatlan szinten teljesült.

A dollár jelentősen csökkenő árfolyama hatásaként az export forintban mért értéke 3%-kal volt magasabb az előző évinél.

A társaság üzleti eredménye 2002/2003-ban 6148 millió Ft. Ez 27%-kal kisebb az előző év üzleti eredményénél.

Az eltérést a kedvező értékesítési és gazdálkodási teljesítmény mellett a csökkenő devizaárfolyam és az egyszeri tételek negatív hatása okozta.

A pénzügyi tevékenység nettó eredménye 289 millió Ft-ot tett ki az üzleti évben. A rendkívüli tételek egyenlege 44 millió Ft ráfordítási többletet adott. Összességében az Egis Rt. 2003. szeptember 30-i adózás előtti eredménye 6393 millió Ft, ami 5%-kal alacsonyabb, mint az előző évben.

A társaság nagy gondot fordít kapacitásai fejlesztésére, azok színvonalának növelésére. Az év során 6902 millió Ft értékű beruházás és új szellemi termék járult ehhez hozzá.

A társaság saját tőkéje 2003. szeptember 30-án 67 435 millió Ft-ot tett ki. Ez 7%-kal haladja meg az előző üzleti év végén mért értéket. Az egy részvényre jutó saját tőke értéke 8661 Ft-ra nőtt. Az Egis Rt. tovább erősítette korábban is kedvező pénzügyi helyzetét.

Megnevezés	2001. okt. 1.– 2002. szept. 30. 12 hónap	2002. okt. 1.– 2003. szept. 30. 12 hónap	Index %
Nettó árbevétel	55 257	58 324	106
Közvetlen költségek	23 766	25 360	107
Fedezet	31 491	32 964	105
Közvetlen költségekből			
■ Anyag- és bérköltség	18 376	19 472	106
■ Egyéb közvetlen költség	5 390	5 888	109
Közvetett költségek	21 221	24 166	114
■ Marketing és kereskedelem	11 247	12 597	112
■ Kutatás és fejlesztés	3 784	4 368	115
■ Egyéb közvetett költség	6 190	7 201	116
Egyéb bevétel	204	589	289
Egyéb ráfordítás	2 044	3 239	158
Üzleti tevékenység eredménye	8 430	6 148	73
Pénzügyi tevékenység eredménye	-1 583	289	
Rendkívüli eredmény	-145	-44	30
Adózás előtti eredmény	6 702	6 393	95

*Az Egis Rt.
eredményére
ható tényezők (M Ft)*

Megnevezés	2002. okt. 1.– 2003. szept. 30. 12 hónap
Üzleti eredmény/nettó árbevétel	% 10,5
Adózás előtti eredmény/nettó árbevétel	% 11,0
Eszközmegtérülési ráta	% 7,5
Tőkemegtérülési ráta	% 8,5
Egy részvényre jutó	
■ adózott eredmény	Ft 735
■ készpénzbevétel	Ft 1 286
■ saját tőke	Ft 8 661
Pénzhányad	% 103
Likviditási ráta	% 643
Készletek forgása	nap 122
Vevőállomány forgása	nap 77
Eladósodottság	% 3,0
Idégen források aránya	% 12,2

*Az Egis Rt. kiemelt
pénzügyi mutatói*

A Servier és az Egis stratégiai együttműködése

A Servier cég és az Egis Rt. közötti stratégiai együttműködés 2002/2003-ban jelentősen bővült.

A kooperáció keretében elért árbevételünk az üzleti év során 32%-kal növekedett, és 12,3 milliárd Ft értéket tett ki. Ez a társaság teljes árbevételének már 21%-a.

Az Egis Rt. által licenc alapján forgalmazott öt Servier-termék (Coverex[®], Adexor[®], Tenaxum[®], Bioparox[®] és Gluctam[®]), valamint a 2003-ban bevezetett Coverex[®] Komb. magyarországi árbevétele 20%-kal nőtt, együttesen 6,1 milliárd Ft-ot tett ki, és már 27%-át adta hazai forgalmunknak. A Servier továbbra is a legjelentősebb licencpartnerünk.

A Servier által kifejlesztett és kelet-európai forgalmazásra általunk gyártott Bioparox[®] antibiotikum aeroszol készítmény kivitele az üzleti évben 34%-kal emelkedett, és meghaladta a 9,4 millió dollár értéket.

Több mint kétszeresére nőtt késztermékeink franciaországi exportja, amit a Servier helyi generikus vállalatával, a Biogarannal kooperációban folytatunk. Éves árbevételünk 7,4 millió USD értékre nőtt.

A Servier számára gyártott gyógyszerhatóanyagok értéke ugyancsak nagymértékben emelkedett, és az üzleti évben 8,4 millió USD értéket képviselt.

A termékbevezetés és -értékesítés mellett a társaságok közötti együttműködés továbbra is kiemelkedően fontos része a felfedező kutatásban megvalósuló tudás és tapasztalatsere.

Értékesítés és marketing



A társaság nettó árbevétele a 2002/2003. üzleti évben 58 324 millió Ft-ot tett ki. Ez 3067 millió Ft-tal, illetve 6%-kal nagyobb, mint az előző üzleti évi teljesítmény. A nettó árbevétel döntő része, 57 339 millió Ft az Egis Rt. által gyártott és forgalmazott termékek (gyógyszerek és gyógyszerhatóanyagok) értékesítéséből eredt, míg 985 millió Ft-ot tett ki az egyéb árbevétel (licenck, szellemi termékek, szolgáltatások) összege.

A társaság stratégiájában a gyógyszerek értékesítése kap kiemelt szerepet. A 2002/2003. üzleti évben is a késztermékek adták az árbevétel meghatározó részét. Forgalmuk az előző évhez képest 11%-kal növekedett.

Csökcent – a korábbi többévi folyamatos emelkedés után – a gyógyszerhatóanyagok eladása.

	2000. okt. 1.– 2001. szept. 30. 12 hónap	%	2001. okt. 1.– 2002. szept. 30. 12 hónap	%	2002. okt. 1.– 2003. szept. 30. 12 hónap	%
Humán gyógyszerek	36 870	73,8	43 119	78,0	47 846	82,0
Egyéb humán készítmények	501	1,0	611	1,1	666	1,1
AUV gyógyszerek	0	0,0	0	0,0	0	0,0
Gyógyszerhatóanyagok	11 881	23,8	10 736	19,4	8 782	15,1
Egyéb termékek	44	0,1	39	0,1	45	0,1
Egyéb árbevétel	641	1,3	752	1,4	985	1,7
Összesen	49 937	100,0	55 257	100,0	58 324	100,0

Az Egis Rt.
értékesítésének
szerkezete
(árbevétel M Ft-ban)

2002/2003-ban 83-féle hatóanyagból 102 termékcsalád termékeit értékesítettük. A különböző hatáserőségeket és az eltérő csomagolási formákat is számításba véve a forgalmazott termékek száma 315 volt. Az üzleti év végén a társaság 199 belföldi és 1362 külföldi törzskönyvvvel rendelkezett.

A társaság profiljának megfelelően az árbevétel legnagyobb része 2002/2003-ban is a generikus gyógyszerek és hatóanyagok értékesítéséből származott. Ezek a termékárbevétel 66%-át adták. A leggyorsabban ugyanakkor – hasonlóan az előző üzleti évhez – a licenctermékek forgalma növekedett. Ezek részesedése az árbevételben 31%-ot ért el, elsősorban a Servier-től átvett termékek dinamikus emelkedésének köszönhetően. Az Egis Rt. által kifejlesztett eredeti termékek a 2002/2003. üzleti évi termékárbevétel 3%-át biztosították.

A társaság fejlesztő és kereskedelmi tevékenysége a gyógyászat széles területét átfogja. Ezen belül a szívre és keringésre, a központi idegrendszerre, illetve a légzőrendszerre ható gyógyszerek a legfontosabbak a forgalmunkban. E három csoport árbevétele 2002/2003-ban 13%-kal nőtt, és 77%-át adta a humán gyógyszer-értékesítési árbevételnek.

*Az Egis Rt. humán
gyógyszer-
értékesítésének
fő hatástani csoportjai
(árbevétel M Ft-ban)*

Hatástani csoport	2000. okt. 1.– 2001. szept. 30. 12 hónap	%	2001. okt. 1.– 2002. szept. 30. 12 hónap	%	2002. okt. 1.– 2003. szept. 30. 12 hónap	%
Kardiovaszkuláris szerek	14 188	38,5	16 595	38,5	18 743	39,2
Idegrendszer gyógyszerei	5 802	15,7	7 648	17,7	9 792	20,5
Légzőrendszer gyógyszerei	7 750	21,0	8 042	18,7	8 104	16,9
Tápcsatorna és anyagcsere gyógyszerei	2 061	5,6	2 411	5,6	2 592	5,4
Vérképző szerek gyógyszerei, vérkészítmények	1 349	3,7	2 144	5,0	2 376	5,0
Váz- és izomrendszer gyógyszerei	1 451	3,9	1 804	4,2	1 941	4,1
Urogenitális rendszer gyógyszerei és nemi hormonok	1 562	4,2	1 941	4,5	1 696	3,5
Szisztémás fertőzés elleni szerek	1 147	3,1	1 050	2,4	1 115	2,3
Bőrgyógyászati készítmények	1 193	3,2	988	2,3	760	1,6
Daganatellenes szerek és immunmodulátorok	300	0,8	442	1,0	664	1,4
Érzékszervek gyógyszerei	67	0,3	71	0,1	63	0,1
Egyéb gyógyszerek	0	0,0	-17	0,0	0	0,0
Összesen	36 870	100,0	43 119	100,0	47 846	100,0

Termékeink közül a 2002/2003. üzleti évben 32 termékcsalád forgalma haladta meg az 500 millió Ft (mintegy 2,2 millió dollár) árbevételt. Ezek együttes forgalma a társaság teljes árbevételéből 81%-ot képviselt. Ezen belül négy termékcsalád forgalma volt 3 milliárd Ft, további 5 termékcsalád forgalma pedig 2 milliárd Ft felett.

A társaság legnagyobb forgalmú terméke 2002/2003-ban is a methyldopa volt, amelyet késztermék formában az Egis Rt. minden fő piacán értékesítünk, és igen jelentős a hatóanyagexportja is.

A késztermékek között a Coverex[®], a Nitromint[®] és a Suprastin[®] termékek árbevétele a legmagasabb.

A legnagyobb forgalomnövekedést – hasonlóan az előző évekhez – a társaság újabb bevezetésű termékei érték el. Kiemelendő ezek között a Coverex[®], az Adexor[®] és a Bioparox[®] (ezek Servier-termékek), továbbá a Lucetam[®] (piracetam), Frontin[®] (alprazolam), Cardilopin[®] (amlodipin) és a Floxet[®] (fluoxetin) termékek, az Egis Rt. generikus gyógyszerei.

Termékcsalád	Hatástani csoport	2002. okt. 1.– 2003. szept. 30. 12 hónap
1. Dopegyt® – methyl dopa	vérnyomáscsökkentő	4 576
2. Coverex® (perindopril)	ACE-gátló	3 723
3. Nitromint® (nitroglycerine)	antianginás szer	3 308
4. Suprastin® (chloropyramine)	allergia elleni szer	3 292
5. Betaloc® (metoprolol)	béta-blokkoló	2 532
6. Bioparox® (fusafungin)	antibiotikum	2 371
7. Betadine® (iodine)	fertőtlenítő	2 092
8. Tisercin® – levomepromazine	neuroleptikum	2 010
9. Milurit® – allopurinol	köszvény elleni szer	2 009
10. Lucetam® (piracetam)	nootropikum	1 973
11. Sorbifer® Durules® (ferrous sulfate)	vashiány elleni szer	1 664
12. Adexor® (timetazidine)	antianginás szer	1 567
13. Tensiomin® – captopril	ACE-gátló	1 360
14. Frontin® (alprazolam)	nyugtató	1 349
15. Grandaxin® – tofisopam	feszültségoldó	1 089
16. Thiofestermet	intermedier	1 029
17. Cordaflex® (nifedipine)	vérnyomáscsökkentő	952
18. Floxet® (fluoxetin)	feszültségoldó	895
19. Andaxin® (meprobamate)	nyugtató	862
20. Cardilopin® (amlodipin)	vérnyomáscsökkentő	830
21. Lidocain®	helyi érzéstelenítő	829
22. Kaldyum® (kalium chloratum)	káliumpótló szer	749
23. Dormicum® (midazolam)	altató	724
24. Ipaton® (ticlopidin)	trombózis elleni szer	711
25. Zitazonium® – tamoxifen	daganat elleni szer	674
26. Halixol® (bromhexin)	köhögés elleni szer	649
27. Duellin® – carbidopa + levodopa	Parkinson-kór elleni szer	642
28. Vitamin C (acidum ascorbicum)	vitamin	632
29. Tenaxum® (rilmenidine)	vérnyomáscsökkentő	625
30. Sumetrolim® (trimethoprim + SMZ)	fertőzés elleni szer	611
31. Flupanon®	intermedier	595
32. Telviran® (acyclovir)	vírus elleni szer	534
Összesen		47 458

*Az Egis Rt. legnagyobb
forgalmú termékei
(árbevétel M Ft-ban)*

Piaci tevékenység belföldön

6,6%-os piaci részesedéssel belföldön a harmadik legnagyobb gyártó az Egis Rt. Az IMS (International Medical Statistics) adatai alapján a növekedés az előző év hasonló időszakához mérve 15,5%.

A pénzügyi év elején az Egis Rt. – figyelembe véve a gyógyszerárak változását és az új termékek támogatási rendszerét szabályozó, a kormánnyal három évre kötött megállapodást – kiszámítható tervet készített. Az új kormány hivatalba lépésével azonban a feltételek megváltoztak, a támogatott termékek árváltoztatását és az új termékek támogatását nem 2002. július 1-jétől, hanem csak 2003. február 1-jétől lehetett érvényesíteni. A nem támogatott termékek árát 2003. január 1-jén, majd július 1-jén emeltük.

2003. február elején öt új termékkel jelentünk meg a hazai piacon:

Coverex® Komb. tabletta 30x
 Parlazin® tabletta 10 mg 10x, 30x
 Parlazin® csepp 10 mg
 Telviran® szemkenőcs
 Umaren® injekció

A hazai gyógyszerellátást több új intézkedés befolyásolta. Február 1-jétől az orvosok 30 nap helyett 60 napra írhatták fel a készítményeket. Február 15-től 170 termékkel egészült ki a támogatott gyógyszerek listája. Március 1-jével 65 terméket töröltek a különlegesen támogatottak listájáról. Ez az intézkedés két Egis-terméket érintett, a Frontin® 30x kiszerezést és a Telviran® 400 mg tablettát. Szeptember 1-jétől ismét változott bizonyos termékek támogatottsága és annak mértéke, a társadalombiztosítás bevezette az ár–mennyiség támogatási rendszert. A gyógyszerkasszáé év közben többször megemelték, majd végül 242 milliárd forintnál a kormány befagyasztotta. Ugyanakkor javult a kórházak fizetőképessége az előző évhez képest, annak köszönhetően, hogy a kormány elindított egy 2,6 milliárd Ft-os konszolidációs programot.

Mindezek ismeretében kell értékelni az eltelt üzleti évet. A belföldi értékesítési tervet érték szempontjából nem módosítottuk. A gyógyszernek nem minősülő termékek értékesítése miatt hajtottunk végre korrekciót, így a teljes értékesítési terv összegét 22 736 millió Ft-ról 22 850 millióra emeltük.

Negatívan befolyásolta az értékesítést, hogy az újonnan piacra hozott készítményeket a közlönyben február 1-jén hirdették ki. Ez jelentősen csökkentette a Parlazin® termékcsalád bevételét. Ugyanakkor a Betaloc® ZOK hiánya kedvezően befolyásolta az Egis Rt. piaci részesedését, Betaloc®-unk forgalma 900 ezer egységgel emelkedett. Hasonló hiány befolyásolta pozitívan a Talliton® eladását is.

E két termék mellett kiemelkedő forgalmat értek el az Adexor®, a Nitromint®, a Frontin®, a Cardilopin® és a Stimuloton® termékcsaládok.

A Servier licenctermekek részesedése a teljes forgalom 25,3%-áról 27,35%-ra nőtt, ami értékben egymilliárd forintos növekedés. Az Adexor® tablettából 31%-kal, a Coverex®-ből 9%-kal, Tenaxum®-ból pedig 28%-kal adtunk el többet, mint egy évvel korábban.

Ebben az üzleti évben 15 terméket, illetve termékcsaládot promotáltunk. Ezek az Egis teljes árbevételének 56,4%-át hozták.

Az igazgatóság döntése alapján 21 Egis-termék gyártását megszüntettük, alacsony forgalmuk és bevételük miatt.

Az üzleti évben változott nagykereskedő partnereink száma, mivel a Phoenix átvette a Bellist, a Fúzió Pharma pedig áprilisban fizetésektelenné vált.

Exportpiaci tevékenység

Az Egis Rt. export nettó árbevétele 145 671 ezer USD, 19,6%-kal nőtt az előző évhez képest – Bioparox® nélkül –, míg a Bioparox®-értékesítéssel együtt 155 086 ezer USD volt a nettó árbevétel, így a teljes export növekedése USD-ben 20,4%-ot tett ki. A külpiazi eladások részaránya az összforgalomból 61% körül alakult.

E USD

	2001/2002	2002/2003	Index %
Kelet-Európa	68 870,0	88 432,0	128,4
Nyugati késztermék	12 831,7	17 300,0	134,8
Hatóanyag-értékesítés + egyéb	40 099,9	39 939,0	99,6
Bioparox®	7 033,0	9 415,0	133,9
Összesen	128 834,6	155 086,0	120,4
Összesen (Bioparox® nélkül)	121 801,6	145 671,0	119,6

Az export megoszlása

E USD

	2001/2002	2002/2003	Index %
Ukrajna	2 818,3	4 647,0	164,9
Bulgária	1 011,2	1 629,0	161,1
Lengyelország	12 727,8	17 883,0	140,5
Szlovákia	3 922,1	5 402,0	137,7
Egyéb FÁK-országok	4 935,7	6 519,0	132,1
Csehország	6 393,0	8 292,0	129,7
Vietnam	2 002,1	2 478,0	123,8
Oroszország	29 903,0	35 595,0	119,0
Románia	5 156,8	5 987,0	116,1

A növekedés sorrendje a keleti piacon

A kelet-európai országok, Oroszország és az egyéb FÁK-országok teljes forgalma 28,4%-kal növekedett, és kivétel nélkül minden ország forgalma két számjegyű növekedéssel meghaladta az előző év hasonló időszakának értékét. 2002/2003-ban tovább folytattuk a helyi marketing- és promóciós munka megerősítését, de az orvoslátogatói hálózat létszámának emelése mellett – a marketingmunka minőségére helyezve a hangsúlyt – növeltük piaci hatékonyságunkat.

Oroszországban sikerült a piaci növekedést meghaladó összforgalom-növekedést elérni, így két helyet léptünk előre a gyártók rangsorában (14.-ről a 12.-re). Marketingtevékenységünk eredményeképpen a Suprastin® forgalma – a hamisítások ellenére is – tovább növekedett, és stabilan őrzi helyét az oroszországi első 20 termék között. A Betadine®, az Egilok®, a Cordaflex®, valamint a Sorbifer® Durules® szintén saját csoportjaik vezető termékei közé tartoznak.

Lengyelországban szintén a piaci átlag feletti forgalomnövekedést értünk el annak ellenére, hogy az üzleti évben bevezetésre tervezett új termékeinkkel nem sikerült piacra lépni, mert elmaradt a támogatási lista kihirdetése.

Ukrajnában beérett jelentős fejlesztéseink és aktív munkánk gyümölcse: a 65%-ot elérő növekedéshez hozzájárult az év során bevezetett két új termékcsalád is (Cardilopin® – amlodipin, Erolin® – loratadinum).

Romániában az egészségügy finanszírozási problémái ellenére is növekedett a forgalom.

Csehországban az orvoslátogatói hálózat sikeres átszervezése mellett sikerült a csapat stabilitását is megőrizni. A 30%-os növekedéshez, ha még kis mértékben is, hozzájárult az üzleti évben piacra vitt 3 új termékcsaládunk is (Auronal®, Stimuloton®, Erolin®).

Szlovákiában helyi vállalatunk élén igazgatóváltás történt, ez nem zavarta meg a folyamatos munkát, annál inkább a már regisztrált új termékeink piacra lépésének halogatása a támogatási lista bizonytalan idejű megjelentetése miatt.

Bulgáriában sikerült fenntartani, sőt növelni az elmúlt évek dinamikus forgalomnövekedését. Marketingmunkánk eredményét mutatja a promociónt termékek 90%-os növekedése, melyhez hozzájárult az Erolin® termékcsalád sikeres bevezetése.

A nyugati késztermék-értékesítés az üzleti évben folyamatosan emelkedett, az előző évhez képest 35%-kal nőtt. Az éves forgalom 17,3 millió USD-t tett ki, ami elsődlegesen a Franciaországba irányuló, 8,7 millió USD-s exportnak köszönhető. Az Angliába és a Németországba irányuló eladás elérte a 3 millió USD-t. Az USA-ba 1,6 millió USD-ért értékesítettünk készterméket, ami némileg elmaradt a tavalyi, 1,8 millió USD-s forgalomtól.

A hatóanyag- és intermedier-export az elmúlt évhez viszonyítva enyhén csökkenő tendenciát mutat. Az értékesítés szerkezetén belül tovább nőtt a Servier részére szállított intermedierek abszolút mennyisége (7800 ezer USD) és részaránya. A legnagyobb mennyiségben és értékben eladott hatóanyag továbbra is a methyldopa volt. A vezető piacok az elmúlt évhez hasonlóan Franciaország, az Egyesült Államok és Brazília voltak.

Az Egis Gyógyszergyár Rt. a 2002/2003. évben folytatta kutatási-fejlesztési tevékenységét a nagy piaci potenciállal rendelkező generikus gyógyszerkészítmények kifejlesztésére, illetve originális gyógyszermolekula-jelöltek kémiai szintézisére és gyógyszeres hatásaik megismerésére. Kutatásra és fejlesztésre az éves árbevétel 8,5%-át, 4933 millió forintot fordítottunk (azaz originális kutatásra 1697 millió forintot, generikus fejlesztésre + törzskönyvezésre + egyéb fejlesztésre 3236 millió forintot).

A 2003. év elején 5 új terméket hoztunk forgalomba. Magyarországon a Servier tulajdonos cégtől licencként vettük át a Coverex® Komb. új vérnyomáscsökkentő kombinációs készítményt, mely az Egis Rt. piacvezető perindopril hatóanyagot tartalmazó Coverex® termékcsaládjának vízajtó hatású indapamid hatóanyaggal kombinált új, két hatóanyagot tartalmazó tagja. Parlazin® termékcsalád néven vezettük be az allergia ellen hatásos cetirizin hatóanyagot tartalmazó tablettát és cseppet, továbbá forgalomba került az antivirális hatású aciclovir hatóanyagot tartalmazó Telviran® szemkenőcs és a gyomorfekély ellen használható ranitidin hatóanyagot tartalmazó Umaren® injekció.

Nyolc termékcsalád 12 gyógyszertermékére kaptuk meg a forgalomba hozatali engedélyt, így ezek 2004 elején megjelenhetnek a piacon. Az elmúlt másfél év alatt valamennyi Egis-törzskönyvet felújítottuk az Országos Gyógyszerészeti Intézetnél. 2003 decemberéig 184 terméket nyújtottunk be 90 különböző hatóanyaggal. E munka eredményeként várható, hogy Magyarország 2004. május 1-jei Európai Unióhoz való csatlakozása után az Egis Gyógyszergyár Rt. csak olyan gyógyszerkészítményeket forgalmaz, amelyek törzskönyvi dokumentáltsága maradéktalanul megfelel az európai uniós követelményeknek.

2003 folyamán 3 termékcsalád 9 gyógyszertermékére adtunk be törzskönyvi kérelmet az OGYI-hoz, melyek törzskönyvezése a következő évben várható.

Az év folyamán az Orion Pharma cég felmondta a várhatóan szorongásgátló deramciclanc molekula közös fejlesztését. A szerződésbontás lezárulásával a molekulához kapcsolódó jogok visszaszállnak az Egisre. Célunk, hogy további vizsgálatokkal igazoljuk a molekula hatásosságát, és folytassuk annak gyógyszerre fejlesztését. Ennek feladatairól és más partnerrel való együttműködésről a társaság 2004 során dönt.

Mivel a deramciclanc gyógyszerpiacra kerülése a szerződés felbontása miatt az Egis Rt. számviteli politikájában meghatározott 3 éven túl várható, a társaság a jelen üzleti év eredménye terhére leírta a molekulával kapcsolatosan a korábbi években aktivált 428 millió Ft összegű K+F értéket.

Cégünk a 2002. október 1. és 2003. szeptember 30. közötti időszakban összesen 13 magyar szabadalmi bejelentést tett. Ezek közül 2 új humán gyógyászati vegyületre, 3 új kristálymódosulat felfedezésére, 2 új orvosi indikációkra vonatkozott. 2 szabadalmi bejelentés új kémiai eljárások kidolgozására, 2 új gyógyszerforma kifejlesztésére és 2 új technológiai jellegű találmányra vonatkozik. Ugyanebben az időszakban 11 nemzetközi (Patent Cooperation Treaty) jellegű szabadalmi bejelentést tettünk.

Ugyanebben az időszakban 124 új gyógyszerkészítményünk törzskönyvét fogadták el különböző nemzeti hatóságok, és 79 törzskönyv meghosszabbítását értük el az exportpiacok számára. Töröltük 44 régi készítmény törzskönyvét, így összes törzskönyvi és forgalomba hozatali engedélyeink száma 1362-ra emelkedett.

Beruházások

A társaság 2002. október és 2003. szeptember között 5652 millió Ft-ot fordított beruházásokra, ami megfelel az előző üzleti év beruházási értékének. A fejlesztések továbbra is elsősorban a kapacitások szintjének fenntartására, valamint a termelési és működési feltételek minőségének folyamatos javítására irányultak. A késztermék-export gyors növekedése indokolta tette egy korszerű késztermékraktár építését, amelyre az üzleti év folyamán 1,1 milliárd Ft-ot költöttünk, a beruházás teljes megvalósítási értéke eléri az 1,8 milliárd forintot.

A beruházások
fő csoportonkénti
megoszlása (M Ft)

Szakterület	2000. okt. 1.– 2001. szept. 30. 12 hónap	2001. okt. 1.– 2002. szept. 30. 12 hónap	2002. okt. 1.– 2003. szept. 30. 12 hónap
Alapanyaggyártás eszközei	1 056	1 664	1 163
Készítménygyártás eszközei	1 181	1 218	465
Termelő infrastruktúra	395	516	456
Kutatás, minőség-ellenőrzés	1 306	1 296	1 360
Környezetvédelmi fejlesztések	356	148	256
Kereskedelmi beruházások	143	193	244
Egyéb fejlesztések	867	651	1 708
Beruházások összesen	5 034	5 686	5 652

Az új eszközökre vonatkozó beruházások mellett az Egis Rt. 2002/2003-ban 394 millió Ft-ot költött külföldi kereskedelmi irodái fejlesztésére, míg további 856 millió Ft értékben aktivált kutatási teljesítményeket.

Egyenlegében további 484 millió Ft befektetést valósított meg az Egis Rt. az érdekeltségébe tartozó vállalkozásoknál. Ezen belül összesen 108 millió Ft-tal növelte a társaság a kelet-európai kereskedelmi leányvállalatainak tőkéjét.

Az előző évi 15%-os részesedést növelve, 292 millió Ft befektetéssel újabb 4% részesedést szereztünk a vezető magyar gyógyszer-nagykereskedelmi társaságban, a Hungaropharma Rt.-ben.

Az Egis Rt. készgyógyszereket és hatóanyagokat egyaránt gyárt, utóbbit elsősorban saját felhasználásra, de hagyományosan jelentős a hatóanyagexportja is néhány termékből (methyldopa, captopril, levomepromazin, levodopa, carbidopa stb.).

A termelés három gyártóhelyen folyik. A fő gyártóhely (egyben a társaság székhelye) Budapesten, a Keresztúri úton van, ahol gyógyszerhatóanyagok, tabletták, dragsék és kapszulák készülnek. Az injekcióüzem, az egyik csomagolóüzem és a készáruraktár Budapesten, a Bökényföldi úton, az 1980-as években megnyitott új telepen található. Körömdi gyáregységünkben tabletták és dragsék mellett számos gyógyszerformát, így kenőcsöket, kúpokat, oldatokat, szirupokat és aeroszolókat állítunk elő és csomagolunk.

Gyártási rendszerünk megfelel a nemzetközi GMP (Good Manufacturing Practice) elveknek és a magyar OGYI (Országos Gyógyszerészeti Intézet), valamint az USA-beli FDA (Food and Drug Administration) előírásainak. A gyógyszerhatóságok ellenőrzései mellett számos vevő is rendszeresen ellenőrzi a gyártást. A 2002/2003-as üzleti évben öt sikeres vevői audit volt a hatóanyag-, illetve a gyógyszergyártás területén, és ugyanezen területen három alkalommal tartott inspekción az Országos Gyógyszerészeti Intézet. A folyamatokat megbízható, számítógéppel támogatott belső minőségbiztosítási rendszer ellenőrzi. Az FDA 1979 óta rendszeresen tart ellenőrzést, a legutóbbi inspekción a gyógyszergyártásban 2003-ban, a hatóanyaggyártásban 2000-ben zajlott. Az inspekción alapján az FDA a vizsgált létesítményeket megfelelőnek minősítette, és engedélyezte, hogy az Egisben előállított törzskönyvezett termékeket az USA-ba szállítsák.

A minőségbiztosítási rendszer korszerűségének megőrzése nemcsak jelentős beruházásokat, hanem állandó tanulást igényel annak érdekében, hogy a vállalat lépést tudjon tartani a nemzetközi követelmények fejlődésével. A berendezések minősítése, a folyamatok validálása, a környezeti feltételek folyamatos ellenőrzése megbízható háttérként szolgál az Egis Rt. versenyképességének megőrzéséhez a magas színvonalat képviselő gyógyszergyártók között.

Egészségügy, biztonságtechnika, környezetvédelem

Hagyományosan nagy figyelmet fordítunk arra, hogy egészséges és biztonságos munkafeltételeket biztosítsunk munkavállalóinknak. Az Egis egyik legértékesebb hagyománya a munka biztonságának megőrzése. A vegyi anyagokkal dolgozó alkalmazottak folyamatos orvosi ellenőrzés alatt állnak.

Az Egis Rt. törekvései az elérhető legjobb technikák, technológiák bevezetésére és alkalmazására már eredményekben is megnyilvánultak. Ennek köszönhetően a jelenlegi elvárásoknak is megfelelő levegőbe történő anyagkibocsátási értékeinket jelentősen csökkentettük. Ez várhatóan még hosszú éveken keresztül megfelel az EU-direktívák szerinti követelményeknek.

A környezeti feladatokra való jobb felkészülés érdekében az üzemi munkatársak környezetvédelmi oktatását és felkészítését kiemelten kezeljük.

Tovább folytatódik a (193/2001. X. 19.) kormányrendelet szerinti felkészülés az integrált szennyezésmegelőzési program végrehajtására. Az ISO 14001 nemzetközi szabvány szerint a Környezetközpontú Irányítási Rendszer (KIR) bevezetéséhez szükséges adatfeldolgozással, illetve az ennek alapján kidolgozásra kerülő utasítások rendszerének összeállításával közelebb jutottunk a rendszer bevezetéséhez szükséges feltételrendszer megteremtéséhez.

Emberi erőforrások

Az Egis Rt. dolgozói létszáma 2003. szeptember 30-án 2696 volt. Ez mérsékelt, 12 fős csökkenést jelent az egy évvel korábbihoz képest. A dolgozók közül heten külföldi kereskedelmi irodáinkban tevékenykedtek.

A dolgozók száma az egyes tevékenységi területeken is kismértékben módosult: hattal nőtt az értékesítésben és kettővel a kutatás-fejlesztésben foglalkoztatottak száma, míg a termelést és az infrastrukturális tevékenységeket az előző évinél kisebb létszámmal láttuk el.

Az Egis Rt. dolgozóinak megoszlása tevékenységi körök szerint (fő)	Tevékenység	2001. szept. 30.	2002. szept. 30.	2003. szept. 30.
	Termelés	1 467	1 460	1 435
Kutatás és fejlesztés	417	419	421	
Értékesítés és marketing	264	277	283	
Igazgatás és pénzügyi tevékenység	237	244	249	
Belső szolgáltatások	183	176	177	
Egyéb területek	137	132	131	
Összesen	2 705	2 708	2 696	

(A táblázat a teljes munkaidőben foglalkoztatott dolgozókat és a teljes munkaidőben foglalkoztatott nyugdíjas dolgozókat tartalmazza.)

A hazai létszám mellett a társaság külföldi kereskedelmi vállalatainál 332, a kereskedelmi irodákban pedig további 448 fő külföldi szakember dolgozott.

A társaság dolgozóira a magas képzettség jellemző. A növekvő szakmai követelményekhez igazodva ebben az üzleti évben is tovább nőtt a szellemi dolgozók, ezen belül az egyetemi és főiskolai végzettséggel rendelkezők száma.

A fizikai dolgozók körén belül változatlanul meghatározóak a szakmunkások.

Az Egis Rt. dolgozóinak képzettség szerinti összetétele	Képzettség	Arány a zárólétszámban %		
		2001. szept. 30.	2002. szept. 30.	2003. szept. 30.
Fizikai dolgozók		55	53	52
■ szakmunkások		44	42	42
■ egyéb munkások		11	11	10
Szellemi dolgozók		45	47	48
■ felsőfokú végzettségűek		29	31	32
■ közép- és alacsonyfokú végzettségűek		16	16	16

A társaság 2002. október és 2003. szeptember között 13 415 millió Ft-ot fordított személyi jellegű kiadásokra. Ezen belül a bérek 8819 millió Ft-ot, a személyi jellegű egyéb kifizetések 1341 millió Ft-ot, míg a bérek szociális járulékai 3255 millió Ft-ot tettek ki. A társaság teljes munkaidős dolgozóinak átlagos keresete az üzleti év során 3 216 000 Ft volt.

A munkaerőigények kielégítését állandó külső kereséssel, illetve a belső tartalékok feltárásával oldottuk meg. A nyugdíjba vonuló munkatársainkat ebben az időszakban is fiatal és magasan kvalifikált szakemberekkel pótoltuk.

Az alapanyaggyártásba 9, a gyógyszergyártásba 4, a minőségbiztosítás területére 16 fiatal, szellemi állományú munkatársat vettünk fel.

A stratégiai országokban működő leányvállalatok, képviselvek és az anyavállalat személyügyi munkájának összehangolására megtettük az első lépéseket.

A társaság személyügyi munkája hatékonyságának növelése és a személyre szabott humánszolgáltatás megvalósítása érdekében megkezdtük az SAP HR informatikai rendszer bevezetését.

Az elmúlt üzleti évben a dolgozóink oktatására fordított összeg és a képzésbe bevont munkavállalók száma egyaránt emelkedett. Szakmai tanfolyamainkat az egyes területek igényeinek megfelelően szerveztük. A hatóanyaggyártásban és a gyógyszergyártásban dolgozók számára belső szakmunkásképző tanfolyamokat indítottunk. Emellett farmakológiai, gyógyszer-technológiai, kromatográfiai, minőségbiztosítási, EU-környezetvédelmi ismereteket nyújtó gyakorlati tanfolyamokkal bővítettük a továbbképzési lehetőségeket. Felkészítettük munkavállalóinkat az SAP verzióváltásra és az SAP HR-modul bevezetésére. Vezető munkatársainknak folyamatos tréning-lehetőséget biztosítottunk.

Szélesítettük együttműködésünket a közép- és felsőfokú tanintézményekkel, a velünk együttműködő iskolák jelentős részének eszközfejlesztését segítettük. Növeltük az Egisben szakmai gyakorlatot teljesítő tanulókat, hallgatók számát. A gyógyszerész és vegyészmérnök doktori képzésben részt vevők támogatására további PhD-ösztöndíjakat alapítottunk.

Szociális célokra 19,9%-kal többet fordítottunk az elmúlt évhez képest. A hagyományosan jól működő és elismert szociális ellátó rendszer része a bölcsőde, óvoda, a kedvezményes üdülési és sportolási lehetőségek, üdülési csekk, az orvosi ellátás, az étkezési hozzájárulás, a segély-, előlegjuttatás, a nyugdíjasok támogatása, valamint az építkezőknek, lakást vásárlóknak nyújtott kamatmentes kölcsön. Mindezek mellett az Egis Rt. minden munkatársa önkéntes nyugdíjpénztári számlájára havi 7500 Ft-ot utalt át.

Az Egis-csoport

A társaság közvetlen befektetései 18 vállalatban testesülnek meg, ezekből 6 belföldön, 12 pedig külföldön működik. A közvetett befektetéseket 11 belföldi vállalat jelenti. A tavalyi jelentésünkhöz képest a változás az, hogy most már a Hungaropharma legjelentősebb befektetéseit is feltüntettük. A külföldi infrastruktúra másik részét a külföldi képviselői irodahálózat jelenti. A 2002/2003-as üzleti évben a világ különböző részein összesen 20 iroda működött.

A külföldön bejegyzett vállalatok és képviselői irodák elsődleges feladata továbbra is az Egis exporttevékenységének segítése, a megfelelő exportnövekedési dinamika biztosítása.

A 2002/2003-as üzleti évben egyébként az Egis befektetési portfóliójában a mindennapi üzletmenetet jellemző változásokon kívül azt tartjuk említésre méltónak, hogy társaságunk növelte részesedését a Hungaropharmában. Az Egis-érdekeltségek összességében 170 milliárd Ft éves forgalmat értek el, 1,5 milliárd Ft eredménnyel. A társaság érdekeltségei összesen 2000 alkalmazottat foglalkoztattak.

AZ EGIS BEFEKTETÉSI PORTFÓLIÓJA

Közvetlen befektetések

Külföld

EGIS Polska Sp. z o.o.

EGIS Praha spol. s r.o.

EGIS Slovakia spol. s r.o.

EGIS Pharm. U.K. Ltd.

Medimpex U.K. Ltd.

Medimpex West Indies Ltd.

Medimpex Jamaica Ltd.

Medimpex CFZ (Iran) Ltd.

AEGIS Pharmaceuticals Inc.

Anpharm Sp. Akc.

Medimpex Italia Ltd.

Medimpex Japan Co. Ltd.

Magyarország

Medimpex Irodaház Kft.

Medimpex Kereskedelmi Rt.

Medimpex Gyógyszer-
nagykereskedelmi Rt.

Gyógynövény Kutató Intézet Rt.

Gyógyszer Ellenőrző és
Fejlesztő Laboratórium Kft.

Hungaropharma
Gyógyszerkereskedelmi Rt.

Közvetett befektetések

Magyarország

Pannon Parter Rt.

Pannonmedicina Rt.

Viridis-Pharma Kft.

Medexpress Kft.

Herba Pannónia Kft.

Fito Center Kft.

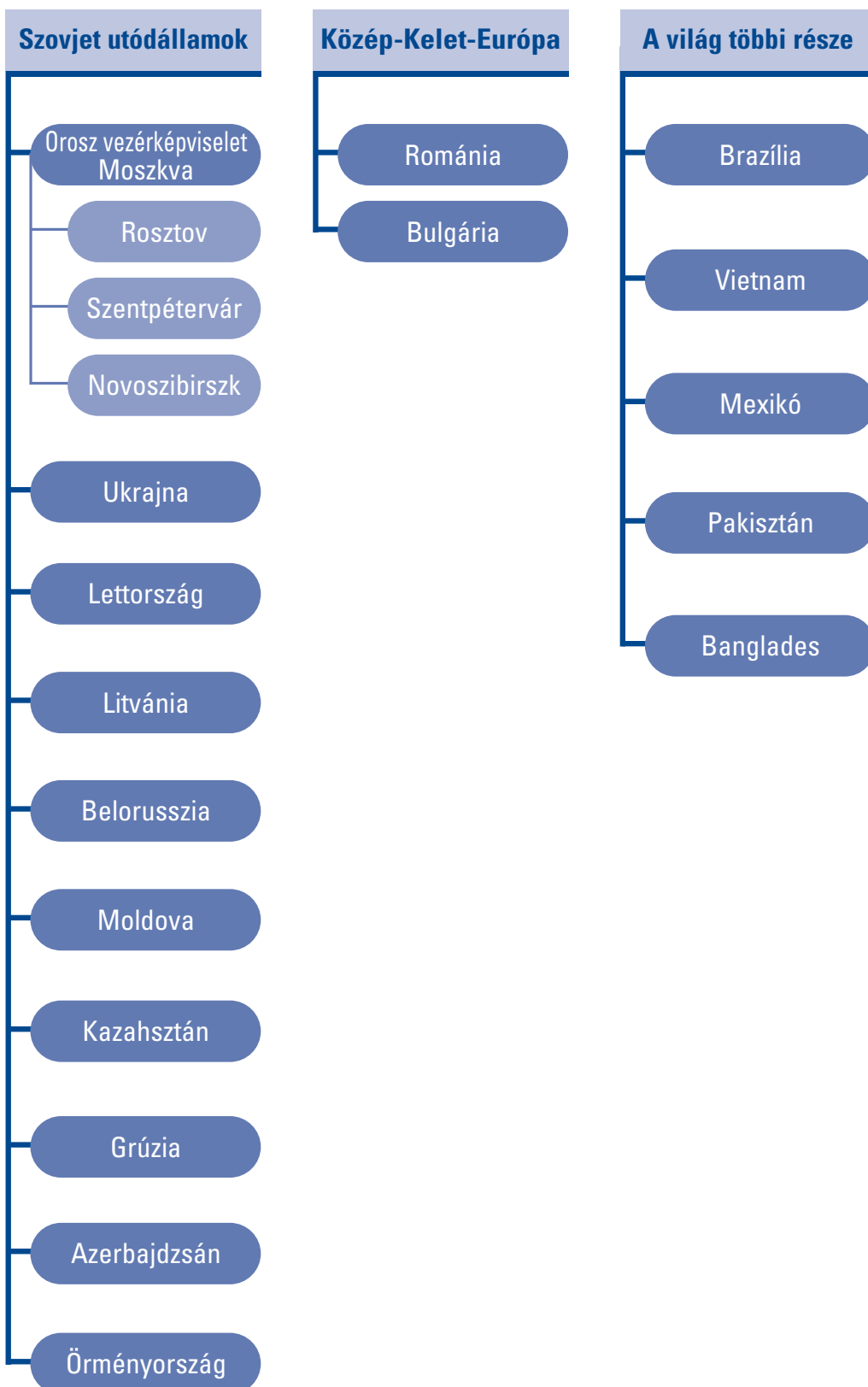
Gyógynövény Patika Bt.

Sanovita Rt.

OMKER Kft.

ETI Kht.

Pharmadose Kft.



Tulajdonosok és részvényforgalom

A 2002/2003. üzleti évben változatlanul 7 785 715 darab, egyenként 1000 Ft névértékű, névre szóló törzsrészvény alkotta az Egis Gyógyszergyár Rt. törzstőkéjét, melyek mindegyikét a Budapesti Értéktőzsde A kategóriájú részvényei között jegyzik. A részvények 2001. február óta dematerializált formában léteznek.

1995 decembere óta változatlan, 50,91%-os részesedéssel bír a társaságban az Egis Rt. fő tulajdonosa, egyben stratégiai partnere, a francia Servier (ATP nevű leányvállalata révén). Ez meghatározó és szilárd tulajdonosi hátteret biztosít a társaság számára.

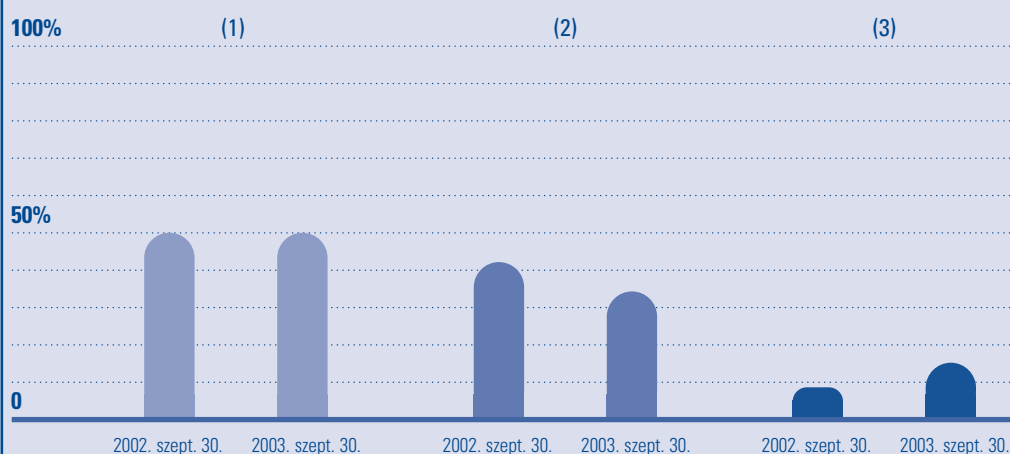
A külföldi intézményi befektetők alkotják a következő nagyobb tulajdonosi csoportot, amelyek együttesen közel 34%-kal részesednek az Egis-részvényekből. Egy-egy befektető részaránya továbbra is viszonylag alacsony, az üzleti év végén 5 részvényes, illetve letétkezelő rendelkezett 2-3% közötti részvénnyel és további 4 részvényes 1-2% közötti tulajdoni hányaddal.

Az összes külföldi kézben lévő részvény aránya az üzleti év végén 84,5%-ot tett ki.

Az előző év adataihoz viszonyítva jelentősen nőtt, és meghaladta a 15%-ot a belföldi intézményi és magánbefektetők tulajdoni hányada. Ezen belül is a belföldi magánszemélyek által birtokolt részvények száma emelkedett a legnagyobb mértékben.

*Az Egis Rt.
részvényesei*

Tulajdonos	A részvények száma 2002. szept. 30.	%	A részvények száma 2003. szept. 30.	%
ATP (Servier) (1)	3 963 922	50,91	3 963 922	50,91
Külföldi intézményi és magánbefektetők (2)	3 343 791	42,95	2 616 442	33,61
Magyar intézményi és magánbefektetők (3)	478 002	6,14	1 205 351	15,48
Összesen	7 785 715	100,00	7 785 715	100,00



A nyitó árfolyam 10 477 Ft volt, amely rövid időn belül a deramciclane molekulára vonatkozó pozitív elemzői várakozások hatására 11 800 Ft fölé emelkedett. Ezt követően a 12 000–14 000 Ft sávban mozgott az ár, majd novemberben érte el az éves maximumát 14 726 Ft-tal.

2003. február 18-án a deramciclane molekula kutatásában részt vevő Orion Pharma cég bejelentése a vegyület további klinikai vizsgálatának beszüntetéséről nagymértékű árfolyamzuhanást eredményezett a tőzsdén. A kereskedés egynapos felfüggesztése után az előző napi 11 200 Ft-os záróárfolyamhoz képest 7840 Ft-tal nyitott az Egis-részvény a piacon.

A mélypont a 6423 Ft-os éves minimumárfolyam volt, 2003. márciusban. Ezt követően az árfolyam 8000 Ft körül stabilizálódott, és követte a Budapesti Értéktőzsde (BÉT) trendjét. A részvény 2003. szeptember 30-i záró árfolyama 8013 Ft, az éves átlagárfolyam pedig 8742 Ft volt.

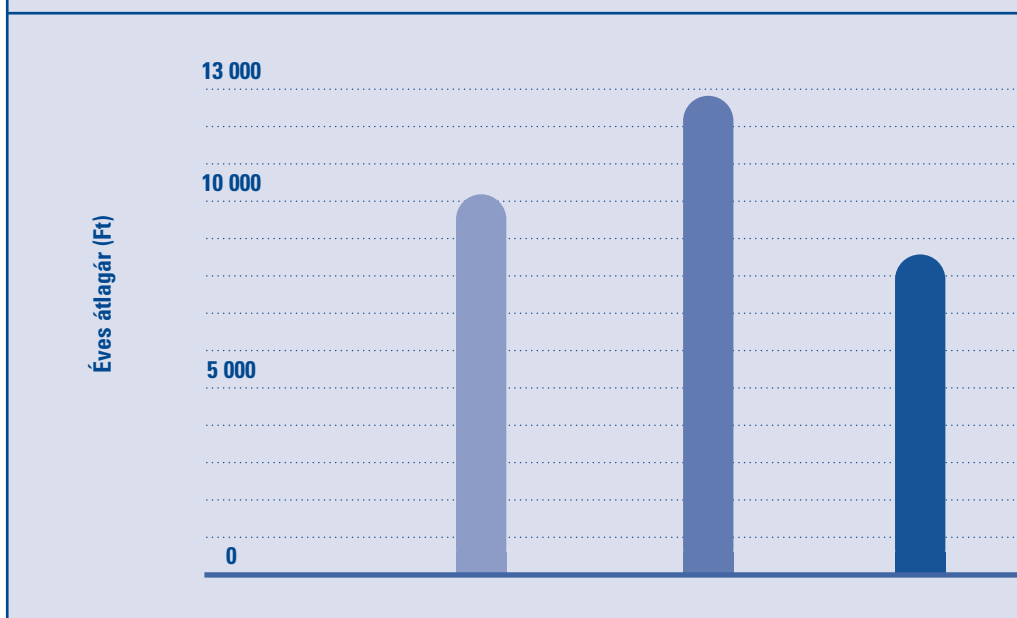
Eközben a Budapesti Értéktőzsde hivatalos részvényindexe az év során kiegyensúlyozottan alakult, javuló tendenciával. A BUX nyitó értéke 7089 pont volt, az évet pedig 8930 ponttal zárta.

Az elmúlt üzleti év tőzsdei eseményei hatásaként az előző évnél jóval élénkebb kereskedelem folyt az Egis-papírokkal. A kötések és a forgalmazott részvények száma az előző üzleti évhez képest több mint kétszeresére nőtt. Az összes részvény 86%-a került adásvételre a tőzsdén, azaz a közkezen levők kétszer cseréltek gazdát ebben az időszakban.

A több mint kétszeres tőzsdei forgalom mellett a forgalom értéke 45%-kal emelkedett az előző évhez képest.

	2000. okt. 1.– 2001. szept. 30. 12 hónap	2001. okt. 1.– 2002. szept. 30. 12 hónap	2002. okt. 1.– 2003. szept. 30. 12 hónap
Kötések száma	33 010	15 887	36 540
A forgalom mennyisége (ezer/db)	5 420	3 206	6 724
A forgalom értéke (millió Ft)	56 323	40 612	58 783
Éves átlagár (Ft)	10 393	12 669	8 742

*Az Egis Rt.
részvényeinek forgalma
a Budapesti
Értéktőzsdén*



Cégvezetés 2002/2003

Az igazgatóság tagjai

Dr. Jean-Philippe Seta – elnök, Christian Bazantay, Ange Diaz, Yves Langourieux, Dr. Marosffy László, Mihályi György, Dominique Mougeotte, Dr. Orbán István, Dr. Laurent Perret, Patrick Tête, Dr. Veress József

Az ügyvezetőség tagjai

Dr. Orbán István – vezérigazgató, Dr. Blaskó Gábor, Dr. Artur Cwiok, Dr. Faragó Gábor, Dr. Marosffy László, Mihályi György, Patrick Tête



Dr. Orbán István
vezérigazgató



Dr. Blaskó Gábor



Dr. Artur Cwiok



Dr. Faragó Gábor



Dr. Marosffy László



Mihályi György



Patrick Tête

A felügyelőbizottság tagjai

Kovács Andor – elnök, Bálint Konrádné dr., Berta József, Dr. Körmöci József, Dr. Lempert Károly, Nagy Imre, Georges Radvanyi, Dr. Reszegi László

Könyvvizsgáló

Ernst & Young Kft. (Gion Gábor)

MELLÉKLET

Az Egis Gyógyszergyár Rt. mérlege és eredménykimutatása

Mérleg – eszközök	2002. 09. 30.	2003. 09. 30.
		E Ft
A Befektetett eszközök	34 293 523	37 046 393
I. Immateriális javak	1 964 004	2 088 757
Alapítás-átszervezés aktivált értéke		
Kísérleti fejlesztés aktivált értéke		
Vagyoni értékű jogok		
Szellemi termékek	1 964 004	2 088 757
Üzleti vagy cégérték		
Immateriális javakra adott előlegek		
Immateriális javak értékhelyesbítése		
II. Tárgyi eszközök	26 901 535	29 188 959
Ingatlanok és a kapcsolódó vagyoni értékű jogok	14 714 384	15 231 228
Műszaki berendezések, gépek, járművek	9 314 656	10 734 544
Egyéb berendezések, felszerelések, járművek	1 170 821	1 299 543
Tenyészállatok		
Beruházások, felújítások	1 701 674	1 916 733
Beruházásokra adott előlegek		6 911
Tárgyi eszközök értékhelyesbítése		
III. Befektetett pénzügyi eszközök	5 427 984	5 768 677
Tartós részesedés kapcsolt vállalkozásban	3 787 730	3 979 314
Tartósan adott kölcsön kapcsolt vállalkozásban	204 070	55 624
Egyéb tartós részesedés	1 277 429	1 569 260
Tartósan adott kölcsön egyéb rész. viszonyban álló vállalkozásban		
Egyéb tartósan adott kölcsön	158 755	164 479
Tartós hitelviszonyt megtestesítő értékpapír		
Befektetett pénzügyi eszközök értékhelyesbítése		
B Forgóeszközök	37 550 085	39 777 696
I. Készletek	17 120 698	19 452 484
Anyagok	3 923 883	4 610 048
Befejezetlen termelés és félkész termékek	8 447 681	9 095 498
Növendék-, hízó- és egyéb állatok	6 217	16 009
Késztermékek	4 398 679	5 032 130
Áruk	344 238	698 799
Készletekre adott előlegek		
II. Követelések	12 074 829	13 947 582
Követelések áruszállításból és szolgáltatásból (vevők)	7 725 694	8 810 807
Követelések kapcsolt vállalkozással szemben	2 882 586	3 569 610
Követelések egyéb rész. viszonyban lévő vállalkozással szemben		
Váltókövetelések		
Egyéb követelések	1 466 549	1 567 165
III. Értékpapírok	3 506 235	4 324 093
Részesedés kapcsolt vállalkozásban		
Egyéb részesedés		
Saját részvények, saját üzletrészek		
Forgatási célú, hitelviszonyt megtestesítő értékpapírok	3 506 235	4 324 093
IV. Pénzeszközök	4 848 323	2 053 537
Pénztár, csekkek	9 339	7 210
Bankbetétek	4 838 984	2 046 327
C Aktív időbeli elhatárolások	338 866	407 656
Bevételek aktív időbeli elhatárolása	143 135	144 199
Költségek, ráfordítások aktív időbeli elhatárolása	195 731	263 457
Halasztott ráfordítások		
Eszközök (aktívák) összesen	72 182 474	77 231 745

Mérleg – források	2002. 09. 30.	2003. 09. 30.
		E Ft
D Saját tőke	62 933 650	67 434 608
I. Jegyzett tőke	7 785 715	7 785 715
Ebből: visszavásárolt tulajdoni részesedés névértéken		
II. Jegyzett, de még be nem fizetett tőke		
III. Tőketartalék	9 850 967	9 850 967
IV. Eredménytartalék	39 779 201	44 507 731
V. Lekötött tartalék		500 000
VI. Értékelési tartalék		
VII. Mérleg szerinti eredmény	5 517 767	4 790 195
E Céltartalékok	270 639	425 850
Céltartalék a várható kötelezettségekre	270 639	425 850
Céltartalék a jövőbeni költségekre		
Egyéb céltartalék		
F Kötelezettségek	8 423 328	8 235 633
I. Hátrasorolt kötelezettségek		
Hátrasorolt kötelezettségek kapcsolt vállalkozással szemben		
Hátrasorolt köt. egyéb rész. viszonyban lévő vállalkozással szemben		
Hátrasorolt kötelezettségek egyéb gazdálkodóval szemben		
II. Hosszú lejáratú kötelezettségek	2 325 184	2 051 362
Hosszú lejáratra kapott kölcsönök		
Átváltoztatható kötvények		
Tartozások kötvénykibocsátásból		
Beruházási és fejlesztési hitelek		
Egyéb hosszú lejáratú hitelek		
Tartós kötelezettségek kapcsolt vállalkozással szemben		
Tartós köt. egyéb rész. viszonyban álló vállalkozással szemben		
Egyéb hosszú lejáratú kötelezettségek	2 325 184	2 051 362
III. Rövid lejáratú kötelezettségek	6 098 144	6 184 271
Rövid lejáratú kölcsönök		
Ebből: átváltoztatható kötvények		
Rövid lejáratú hitelek	51	
Vevőtől kapott előlegek		
Kötelezettségek áruszállításból és szolgáltatásból (szállítók)	3 447 872	3 430 498
Váltótartozások		
Rövid lejáratú kötelezettségek kapcsolt vállalkozással szemben	1 137 464	1 161 368
Rövid lejáratú köt. egyéb rész. viszonyban lévő vállalkozással szemben		
Egyéb rövid lejáratú kötelezettségek	1 512 757	1 592 405
G Passzív időbeli elhatárolások	554 857	1 135 654
Bevételek passzív időbeli elhatárolása		4 184
Költségek, ráfordítások passzív időbeli elhatárolása	552 298	1 130 250
Halasztott bevételek	2 559	1 220
Források (passzívák) összesen	72 182 474	77 231 745

Eredménykimutatás	2001/2002. üzleti év	2002/2003. üzleti év
		E Ft
Belföldi értékesítés nettó árbevétele	20 819 833	22 909 377
Exportértékesítés nettó árbevétele	34 437 534	35 414 761
I. Értékesítés nettó árbevétele	55 257 367	58 324 138
Értékesítés elszámolt közvetlen önköltsége	22 802 618	24 342 931
Eladott áruk beszerzési értéke	535 423	613 547
Eladott (közvetített) szolgáltatások értéke	428 038	403 295
II. Értékesítés közvetlen költségei	23 766 079	25 359 773
III. Értékesítés bruttó eredménye	31 491 288	32 964 365
Értékesítési, forgalmazási költségek	11 247 400	12 596 721
Igazgatási költségek	4 007 289	4 636 034
Kutatási, kísérleti fejlesztési költségek	3 784 000	4 368 047
Egyéb általános költségek	2 182 771	2 565 066
IV. Értékesítés közvetett költségei	21 221 460	24 165 868
V. Egyéb bevételek	204 480	588 616
Ebből: visszaírt értékvesztés	66 706	37 450
VI. Egyéb ráfordítások	2 044 145	3 238 988
Ebből: értékvesztés	310 291	464 225
A Üzemi (üzleti) tevékenység eredménye	8 430 163	6 148 125
Kapott (járó) osztalék, részesedés	148 642	159 688
Ebből: kapcsolt vállalkozástól kapott	130 709	78 361
Részesedések értékesítésének árfolyamnyeresége		
Ebből: kapcsolt vállalkozástól kapott		
Befektetett pénzügyi eszközök kamatai, árfolyamnyeresége	12 990	31 351
Ebből: kapcsolt vállalkozástól kapott	12 990	21 621
Egyéb kapott (járó) kamatok és kamatjellegű bevételek	443 589	414 160
Ebből: kapcsolt vállalkozástól kapott		
Pénzügyi műveletek egyéb bevételei	1 531 447	2 355 707
VII. Pénzügyi műveletek bevételei	2 136 668	2 960 906
Befektetett pénzügyi eszközök árfolyamvesztése		
Ebből: kapcsolt vállalkozásnak adott		
Fizetendő kamatok és kamatjellegű ráfordítások	81 029	39 653
Ebből: kapcsolt vállalkozásnak adott		
Részesedések, értékpapírok, bankbetétek értékvesztése	1 045 485	-120 780
Pénzügyi műveletek egyéb ráfordításai	2 593 686	2 752 643
VIII. Pénzügyi műveletek ráfordításai	3 720 200	2 671 516
B Pénzügyi műveletek eredménye	-1 583 532	289 390
C Szokásos vállalkozási eredmény	6 846 631	6 437 515
IX. Rendkívüli bevételek	79 633	98 183
X. Rendkívüli ráfordítások	224 666	142 914
D Rendkívüli eredmény	-145 033	-44 731
E Adózás előtti eredmény	6 701 598	6 392 784
XI. Adófizetési kötelezettség	249 831	668 589
F Adózott eredmény	6 451 767	5 724 195
Eredménytartalék igénybevétele osztaléokra, részesedésre		
Jóváhagyott osztalék, részesedés	934 000	934 000
G Mérleg szerinti eredmény	5 517 767	4 790 195

Kiegészítő információk az Egis Gyógyszergyár Rt. 2002/2003. évi mérlegéhez és eredménykimutatásához



1. Mérleg

A társaság eszközei és forrásai 2003. szeptember 30-án 77 231 745 E Ft értéket képviseltek, ez 7%-kal több az üzleti év elején mért értéknél.

Eszközök

A fő eszközkategóriák általában az átlaghoz hasonlóan mérsékelt emelkedést mutattak.

A Befektetett eszközök

A befektetett eszközök mérleg szerinti értéke 2 752 870 E Ft-tal, 8%-kal emelkedett egy év alatt.

A/I. Immateriális javak

A szellemi termékek 6%-kal növekedtek az üzleti év során. Az emelkedést fékezte, hogy a korábban aktivált kutatási teljesítmények közül 428 275 E Ft értékkel leírásra kerültek a deramciclanc-hoz kapcsolódó tételek.

A/II. Tárgyi eszközök

A 2002. október–2003. szeptember közötti időszakban a társaság 5 826 329 E Ft-ot fordított tárgyi eszköz-állománya bővítésére, ami közel azonos az előző évi értékkel.

A tárgyi eszközök mérlegben megjelenő nettó értékének 9%-os emelkedésén belül a termelés további korszerűsítését szolgáló gépek és berendezések mutatnak nagyobb, 15%-os növekedést.

A/III. Befektetett pénzügyi eszközök

A pénzügyi befektetések összege 6%-kal emelkedett, legnagyobb részben további Hungaropharma-részvények vásárlása miatt.

B Forgóeszközök

A forgóeszközök egy év alatt összesen 2 227 611 E Ft-tal, 6%-kal nőttek.

B/I. Készletek

A társaság készletei – az előző évi 6%-os csökkenés után – 2002/2003-ban 14%-kal növekedtek. Ez összhangban áll a következő üzleti év forgalmára való felkészüléssel.

B/II. Követelések

A követelések összege 16%-os növekedést mutat.

Ezen belül a vevőkkel szembeni követelések állománya (beleértve az Egis Rt. vállalataival szembeni követeléseket is) 17%-kal nőtt, ami az átlagosnál és a múlt évinél jóval nagyobb szeptemberi értékesítés következménye.

Az egyéb követelések viszont az előző üzleti év végéhez képest 7%-kal emelkedtek, és a következő tételekből álltak (E Ft):

	2002. 09. 30.	2003. 09. 30.
Áfa-visszaigénylés	964 242	1 074 103
Költségvetéssel szembeni egyéb követelések (társadalombiztosítási ellátások fedezete, adóelőleg-túlfizetések)	148 928	23 103
Előlegek külföldi irodáknak, egyéb szolgáltatást végzőknek	173 605	347 720
Munkavállalókkal szembeni követelések	44 939	25 544
Egyéb pénzügyi követelések	134 835	96 695
Egyéb követelés összesen	1 466 549	1 567 165

B/III. Értékpapírok – B/IV. Pénzeszközök

A társaság értékpapírjainak és pénzeszközeinek együttes értéke az üzleti év végén 6 377 630 E Ft volt, ez 1 976 928 E Ft-tal alatta van az előző évi értéknek.

A csökkenést a jelentős befektetések és a működőtőke-igény emelkedése indokolja.

A rövid lejáratú értékpapírok összetétele (E Ft):

	2002. 09. 30.	2003. 09. 30.
Államkötvények	299 640	1 394 875
Diszkont kincstárjegyek	2 207 603	2 033 585
Vagyonkezelésbe átadott összegből vásárolt értékpapírok	998 992	895 633
Összesen	3 506 235	4 324 093

A társaság készpénzállománya a következő volt (E Ft):

	2002. 09. 30.	2003. 09. 30.
Pénztár, csekkek	9 339	7 210
Bankbetétek	4 838 984	2 046 327
Ebből:		
deviza	481 934	512 186
forint	283 445	514 564
kamatkozó betétszámlán – forint	–	960 000
kamatkozó betétszámlán – deviza	4 073 605	59 577

C Aktív időbeli elhatárolások

Az eredményt növelő – aktív – időbeli elhatárolások tételei (E Ft):

	2002. 09. 30.	2003. 09. 30.
Értékpapírok tárgyévi időarányos hozama	75 026	110 756
Kölcsön, bankbetét után még a lezárt üzleti évre járó kamat	9 449	8 460
Kapott licenclj	25 483	23 183
Közvetített szolgáltatások ellenértéke	6 051	1 801
Különféle egyéb bevételek	27 126	–
Munkavállalókkal kapcsolatos előre kifizetések	55 369	28 499
Előfizetési díjak	16 048	67 008
Helyi adók	35 583	37 184
Előre fizetett egyéb költségek	88 731	130 765
Összesen	338 866	407 656

Források

D Saját tőke

Az Egis Rt. saját tőkéje 2003. szeptember 30-án 67 434 608 E Ft volt. Ez 7%-os emelkedést mutat az üzleti év során. Egy részvényre 8661 Ft könyv szerinti érték jut.

A saját tőke továbbra is meghatározó részt, 87%-ot tesz ki a források teljes állományából.

D/I. Jegyzett tőke

A Cégbíróságon bejegyzett alaptőke 7 785 715 E Ft

A tulajdonosi szerkezet alakulása (%):

	2002. 09. 30.	2003. 09. 30.
ATP (Servier)	50,91	50,91
Külföldi intézményi és magánbefektetők	42,95	33,61
Magyar intézményi és magánbefektetők	6,14	15,48
Összesen	100,00	100,00

D/III. Tőketartalék

A tőketartalék a 2002/2003. üzleti évben nem változott.

Növekedése a részvénytársasággá történő átalakulástól (E Ft):

Átalakuláskor (1991. december 31-én)	5 373 585
Véglegesen kapott fejlesztési juttatás 1992–94. években	+ 44 403
Részvények kibocsátási értéke és névértéke közötti különbözet 1993–94-ben	+ 2 239 285
Devizában fizetett jegyzett tőkerész felhasználásakor, illetve ártértékelésekor keletkezett árfolyam-különbözet 1994–97. években	+ 866 373
Kapott privatizációs ellenértékhiányad és ebből alaptőke-emelés egyenlege 1998-ban	+ 1 327 321
Tőketartalék 2003. szeptember 30-án	9 850 967

D/IV. Eredménytartalék (E Ft)

	2002. 09. 30.	2003. 09. 30.
Előző évről áthozott eredménytartalék	34 293 524	39 779 201
Előző üzleti év mérleg szerinti eredménye	+ 5 485 677	+ 5 517 767
Átadott eredménytartalék Egis Polskának	–	– 289 237
Átvezetés lekötött tartalékba: fejlesztési tartalék	–	– 500 000
Eredménytartalék	39 779 201	44 507 731

D/V. Lekötött tartalék (E Ft)

	2002. 09. 30.	2003. 09. 30.
Fejlesztési tartalék	–	500 000

D/VII. Mérleg szerinti eredmény

A tárgyévi, társaságiadó- és osztalékfizetéssel csökkentett eredmény összege (E Ft):

2002. szeptember 30-án	5 517 767
2003. szeptember 30-án	4.790.195

A mérleg szerinti eredmény a következő üzleti év első napján az eredménytartalékba kerül.

E Céltartalékok

A várható kötelezettségekre képzett céltartalékok a mérlegben (E Ft):

	2002. 09. 30.	2003. 09. 30.
Környezetvédelmi kötelezettségekre	130 000	68 726
Peres ügyekkel kapcsolatban várható kifizetésekre	85 270	63 858
Korengedményes nyugdíj, nyugdíjpénztár, felmondás, végkielégítés miatti kötelezettségekre	55 369	28 499
Orion cégnek esedékes fizetésekre	–	264 767
Összesen	270 639	425 850

F Kötelezettségek

A kötelezettségek továbbra is kis arányt képviselnek a társaság forrásai között és értékük 2%-kal csökkent az üzleti év során.

F/II. Hosszú lejáratú kötelezettség

A Japan Tobacco cégtől kapott, dollárban fennálló kamatmentes kölcsön, amelynek értékváltozása az árfolyam mozgásához kapcsolódik.

A kötelezettség		
2002. szeptember 30-án	9 400 E USD	2 325 184 E Ft
2003. szeptember 30-án	9 400 E USD	2 051 362 E Ft
Lejár: 2006. május 15-én.		

F/III. Rövid lejáratú kötelezettségek

Rövid lejáratú hitelre (technikai jellegű folyószámlahitel, amit a vállalat a pénzforgalom igénye szerint használ fel) ezen üzleti év végén nem volt szükség.

A szállítóknak való tartozások, valamint a kapcsolt vállalkozásokkal szembeni kötelezettségek gyakorlatilag az egy évvel ezelőtti szinten maradtak.

Az egyéb rövid lejáratú kötelezettségek a következő, a mérleg fordulónapját követően esedékes kifizetéseket foglalják magukba (E Ft):

	2002. 09. 30.	2003. 09. 30.
Szeptember havi munkabér (nettó)	365 631	412 568
Szeptember havi adók, társadalombiztosítási járulékok, vám	442 294	323 774
Társaságiadó-kötelezettség	–	98 976
Befizetendő szakképzési hozzájárulás	48 309	81 223
Még fizetendő helyi iparűzési adó	52 833	–
Korábbi időszakról fel nem vett bér, osztalék	21 318	25 783
Dematerializált részvények miatti kötelezettségek	70 940	71 247
Fizetendő osztalék tárgyévi eredmény után	458 329*	458 329*
Egyéb pénzügyi kötelezettségek	53 103	120 505
Egyéb kötelezettség összesen	1 512 757	1 592 405

* A fizetendő osztalék teljes összege 934 000 E Ft. Ebből a többségi tulajdonost megillető 475 671 E Ft a kapcsolt vállalkozásokkal szembeni kötelezettségek között szerepel.

G Passzív időbeli elhatárolások

Az eredményt csökkentő – passzív – időbeli elhatárolások tételei (E Ft):

	2002. 09. 30.	2003. 09. 30.
Lezárt üzleti év után fizetendő prémium és járuléka	363 496	537 319
Fizetendő licencdíj tárgyévi forgalom után	156 484	175 398
Irodafenntartás	–	104 825
Még fizetendő kamat és bankköltségek	826	708
Lezárt üzleti évet terhelő egyéb költségek és ráfordítások	31 492	70 298
Egészségbiztosítási pénztárnak fizetendő hozzájárulás	–	241 702
Közvetített szolgáltatások ellenértéke	–	4 184
Halasztott bevételek (térítés nélkül átvett és fellelt eszközök)	2 559	1 220
Összesen	554 857	1 135 654

2. Eredménykimutatás

I. Értékesítés nettó árbevétele

A társaság a 2002/2003. üzleti évben 58 324 138 E Ft árbevételt ért el.

Az árbevétel 61%-a exportból, 39%-a belföldi forgalomból származott.

A belföldi árbevétel 10%-kal, az export dollárértéke 20%-kal nőtt.

A stratégiai piacokon a társaság teljesítette intenzív növekedési célkitűzéseit.

A belföldi árbevétel növekedését az új licenc- és generikus termékek forgalmának emelkedése biztosította. A magyar gyógyszerpiaci statisztika összesítése alapján az Egis Rt. piaci részesedése 6,6%-ot ért el, ezzel a társaság a harmadik legnagyobb forgalmú szállító volt a piacon.

A fő exportrelációk közül 27%-os növekedést ért el a társaság az orosz és egyéb FÁK-kivitelben, 31%-kal bővült a kelet-európai értékesítés, és 35%-kal nőtt a késztermékek nyugati piacokra történő exportja. A hatóanyag- és egyéb kivitel ugyanakkor az előző év szintjén teljesült.

Az üzleti év egészére számított átlagos árfolyam 228,36 Ft/USD, ez 39 Ft-tal, azaz 15%-kal alacsonyabb a bázisnál. Ezzel az Egis Rt. éves exportja 20% dollárban mért növekedés mellett forintban 3%-os emelkedést mutat.

II. Értékesítés közvetlen költségei

A forgalom kedvezően változó összetételének és a társaság költségcsökkentő intézkedéseinek hatására az üzleti év során a közvetlen költségek aránya negyedévről negyedévre fokozatosan javult.

Éves szinten a közvetlen költségek dinamikája (+7%) alatta maradt az értékesítési volumen növekedésének (+11%).

IV. Értékesítés közvetett költségei

A 2002/2003. üzleti évben az általános költségek 14%-kal nőttek, ezzel együtt a tényleges ráfordítások alatta maradtak a társaság tervei.

Az egyes fő tevékenységeket tekintve 12%-os emelkedést mutatnak a marketing-, kereskedelmi és disztribúciós költségek. A korábbihoz és a tervekhez képest mérsékelt dinamikát elsősorban a kiadások tudatos csökkentése tette lehetővé, de része van ebben annak is, hogy a gyengébb dollárfolyam az exportkereskedelmi kiadások forintértékére is kihatott.

A kutatási és fejlesztési ráfordítások 15%-kal bővültek, és a társaság árbevételének 7,5%-át tették ki. Az egyéb általános költségek (minőség-ellenőrzés, környezetvédelem, anyagbeszerzés) 17%-kal nőttek. Mind a fejlesztésre, mind a minőség-ellenőrzésre nagy munkát rótt és növelte a ráfordításokat, hogy az EU-követelményekhez igazodva 2003-ban valamennyi magyarországi gyógyszer törzskönyvét meg kellett újítani, felrészítve a teljes gyártási és minősítési dokumentációt.

Az igazgatási költségek 16%-kal nőttek az üzleti év során.

V. Egyéb bevételek – VI. Egyéb ráfordítások

A 2002/2003. üzleti évben az egyéb bevételek és ráfordítások egyenlege 2 650 372 E Ft-tal terhelte az eredményt, szemben az előző évi 1 839 665 E Ft-tal.

A jelentős negatív hatás oka, hogy a szokásos tételek mellett ez évben további 934 744 E Ft egyedi jellegű ráfordítás elszámolása is szükségessé vált.

Ebből 241 702 E Ft az egészségbiztosítási pénztár részére a szeptemberi gyógyszerforgalom után befizetendő gyógyszer-támogatási hozzájárulás. További 693 042 E Ft a deramciclanc szerződés lezárásához kapcsolódik. Az Egis–Orion elszámolásából adódó várható fizetési kötelezettség 264 767 E Ft, emellett – tekintettel arra, hogy a deramciclanc piacra kerülése nem várható az Egis Rt. számviteli politikájában rögzített időn belül – a társaság az ez évi eredmény terhére leírta a deramciclanc korábbi években aktivált 428 275 E Ft szellemi értékét.

	2001/2002. üzleti év (E Ft)	2002/2003. üzleti év (E Ft)
Egyéb bevételek	204 480	588 616
Ebből a fő tételek:		
Céltartalék felhasználása	–	48 282
Visszaírt értékvesztés: követelések	21 554	19 250
Visszaírt értékvesztés: készletek	45 152	18 200
Értékesített tárgyi eszközök bevétele	74 721	366 682
Kapott késedelmi kamat, kötbér, kártérítés	44 090	108 611
Egyéb ráfordítások	2 044 145	3 238 988
Ebből a fő tételek:		
Önkormányzatoknak fizetett adók	897 166	908 856
Utólag adott engedmények	524 915	560 091
Értékvesztés: követelések	40 435	148 802
Értékvesztés: készletek	269 856	315 423
Céltartalékképzés	140 639	264 767
Terven felüli értékcsökkenési leírás	105 720	524 539
Értékesített tárgyi eszközök nyilvántartási értéke	45 305	203 369
Gyógyszer-támogatási hozzájárulás	–	241 702

VII. Pénzügyi műveletek bevételei – VIII. Pénzügyi műveletek ráfordításai

A 2002/2003. üzleti év pénzügyi eredménye 289 390 E Ft nyereséget mutat.

	2001/2002. üzleti év (E Ft)	2002/2003. üzleti év (E Ft)
Pénzügyi műveletek bevételei	2 136 668	2 960 906
Ebből a fő tételek:		
Kapott kamat és kamatjellegű bevételek	456 579	445 511
Kapott osztalék	148 642	159 688
Határidős devizaügyletek nyeresége	987 980	1 170 043
Követelésekkel kapcsolatos árfolyamnyereség	94 291	469 985
Kötelezettségekkel kapcsolatos árfolyamnyereség	171 839	237 510
Devizás tételek előző év végi összevont árfolyamnyeresége elhatárolásának feloldása	132 975	–
Pénzügyi műveletek ráfordításai	3 720 200	2 671 516
Ebből a fő tételek:		
Határidős devizaügyletek vesztesége	1 350 503	663 891
Követelésekkel kapcsolatos árfolyamveszteség	808 946	863 801
Kötelezettségekkel kapcsolatos árfolyamveszteség	167 631	274 180
Devizakészletek évközi árfolyamvesztesége	–	551 040
Devizás tételek mérlegforduló-napi összevont árfolyamvesztesége	132 534	252 513
Pénzügyi befektetések leértékelése (részeseledések, értékpapírok) és visszairása (–)	1 045 485	–120 780

IX. Rendkívüli bevételek – X. Rendkívüli ráfordítások

A rendkívüli bevételek és ráfordítások csak kis hatással voltak a társaság eredményére. Az éves rendkívüli eredmény mínusz 44 731 E Ft volt.

Az oroszországi gazdasági válság által legerősebben érintett három országgal szembeni követelésekre a korábbi években elszámolt értékvesztés (illetve 2000-ig céltartalék) a tételek egyedi jellege és nagyságrendje miatt a rendkívüli ráfordítások között került kimutatásra. Így az értékvesztésből a következő évben történő visszairás is rendkívüli bevételként jelent meg.

A 2002/2003. üzleti évtől azonban az indokoltá vált újabb értékvesztések már szokásos tételként az egyéb ráfordítások között található. Egyes előírt környezetvédelmi követelmények teljesítéséhez a következő években szükséges ráfordításokra 1999-től 2002-ig céltartalékot képzett a társaság, emellett ugyancsak a rendkívüli ráfordítások között számolta el a fenti követelményekkel kapcsolatos tárgyévi tényleges kiadásokat is (a korábban erre képzett céltartalék egyidejű feloldásával). A 2002/2003. üzleti évben ezen a jogcímen új céltartalék képzése már nem volt indokolt.



	2001/2002. üzleti év (E Ft)	2002/2003. üzleti év (E Ft)
Rendkívüli bevételek	79 633	98 183
Ebből a fő tételek:		
Orosz, ukrán, belorusz kinnlevőség visszaírt értékvesztése	15 050	11 057
Környezetvédelmi kötelezettségekre képzett céltartalék felhasználása	37 161	61 274
Rendkívüli ráfordítások	224 666	142 914
Ebből a fő tételek:		
Orosz, ukrán, belorusz követelések értékvesztése	100 482	–
Céltartalékképzés környezetvédelmi kötelezettségekre	23 463	–
Előírt környezetvédelmi követelmények teljesítésének költségei	37 161	61 274
Támogatások, juttatások, térítés nélküli eszközátadások	63 560	77 845

E Adózás előtti eredmény

Az előzőekben részletezett tényezők hatására az Egis Rt. a 2002/2003. üzleti évben 6 392 784 E Ft adózás előtti eredményt ért el, ami 5%-kal kisebb a tavalyinál.

F Adózott eredmény

Az Egis Rt. 1993 és 2002 között élvezett társaságiadó-kedvezményei az elmúlt üzleti év végével lejártak. Így (újabb esetleges adókedvezmény megnyílásáig) a társaság az általános mérték szerint fizeti az adót.

Ezt és az adóalapot módosító tételeket is kalkulálva az éves adózás előtti eredményt 668 589 E Ft adó terheli. Ezzel a társaság adózott eredménye 5 724 195 E Ft-ra számítható, ami 11%-kal kevesebb, mint az egy évvel ezelőtt kimutatott érték.

G Mérleg szerinti eredmény

Az Egis Rt. a névértékre vetített 12% osztalékot fizet a 2002/2003. üzleti év eredménye után.

Ez 934 000 E Ft osztalék kifizetését jelenti, amit az adózott eredményből levonva 4 790 195 E Ft mérleg szerinti eredmény marad a társaságnál.

Az Egis Gyógyszergyár Rt. konszolidált mérlege és eredménykimutatása

Mérleg – eszközök	Egis-csoport 2002. 09. 30.	Egis-csoport 2003. 09. 30.
		E Ft
A Befektetett eszközök	33 751 617	36 523 208
I. Immateriális javak	2 015 230	2 209 318
Álaptítás-átszervezés aktivált értéke		3 016
Kísérleti fejlesztés aktivált értéke		
Vagyoni értékű jogok	857	570
Szellemi termékek	2 014 373	2 164 051
Üzleti vagy cégérték		
Immateriális javakra adott előlegek		41 681
Immateriális javak értékhelyesbítése		
II. Tárgyi eszközök	29 148 319	31 565 626
Ingtatlanok és a kapcsolódó vagyoni értékű jogok	16 198 770	16 696 937
Műszaki berendezések, gépek, járművek	9 328 979	10 745 036
Egyéb berendezések, felszerelések, járművek	1 904 999	2 181 903
Tenyészállatok		
Beruházások, felújítások	1 710 769	1 929 659
Beruházásokra adott előlegek	4 802	12 091
Tárgyi eszközök értékhelyesbítése		
III. Befektetett pénzügyi eszközök	2 588 068	2 748 264
Tartós részesedés kapcsolt vállalkozásban	1 044 140	967 688
Tartósan adott kölcsön kapcsolt vállalkozásban	103 520	43 624
Egyéb tartós részesedés	1 277 489	1 569 320
Tartósan adott kölcsön egyéb részesedési viszonyban álló vállalkozásban		
Egyéb tartósan adott kölcsön	162 919	167 632
Tartós hitelviszonyt megtestesítő értékpapír		
Befektetett pénzügyi eszközök értékhelyesbítése		
Tőkekonzolidációs különbözet		
– Leányvállalatokból		
– Társult vállalkozásokból		
B Forgóeszközök	41 965 358	44 202 803
I. Készletek	18 639 971	20 985 081
Anyagok	3 938 794	4 622 600
Befejezetlen termelés és félkész termékek	8 447 681	9 095 498
Növendék-, hízó- és egyéb állatok	6 217	16 009
Késztermékek	4 398 679	5 032 130
Áruk	1 832 853	2 199 099
Készletekre adott előlegek	15 747	19 745
II. Követelések	13 952 096	15 737 658
Követelések áruszállításból és szolgáltatásból (vevők)	11 125 902	12 835 661
Követelések kapcsolt vállalkozással szemben	1 062 772	1 059 565
Követelések egyéb rész. viszonyban lévő vállalkozással szemben		
Váltókövetelések		
Egyéb követelések	1 763 422	1 822 217
Konzolidációból adódó (számított) társaságiadó-követelés		20 215
III. Értékpapírok	3 506 235	4 324 093
Részesedés kapcsolt vállalkozásban		
Egyéb részesedés		
Saját részvények, saját üzletrészek		
Forgatási célú, hitelviszonyt megtestesítő értékpapírok	3 506 235	4 324 093
IV. Pénzeszközök	5 867 056	3 155 971
Pénztár, csekkek	21 516	14 612
Bankbetétek	5 845 540	3 141 359
C Aktív időbeli elhatárolások	461 165	534 334
Bevételek aktív időbeli elhatárolása	209 633	215 760
Költségek, ráfordítások aktív időbeli elhatárolása	251 532	318 574
Halasztott ráfordítások		
Eszközök (aktívák) összesen	76 178 140	81 260 345



Mérleg – források	Egis-csoport 2002. 09. 30.	Egis-csoport 2003. 09. 30.
		E Ft
D Saját tőke	62 863 407	67 436 011
I. Jegyzett tőke	7 785 715	7 785 715
Ebből: visszavásárolt tulajdoni részesedés névértéken		
II. Jegyzett, de még be nem fizetett tőke		
III. Tőketartalék	9 850 967	9 850 967
IV. Eredménytartalék	39 169 392	45 111 722
V. Lekötött tartalék		500 000
VI. Értékelési tartalék		
VII. Mérleg szerinti eredmény	6 045 358	4 570 671
VIII. Leányvállalati saját tőke változás	157 213	-259 271
IX. Konszolidáció miatti változások	-146 578	-123 793
Adósságkonszolidálás különbözetéből	-49 325	-17 682
Közbenső eredmény különbözetéből	-97 253	-106 111
X. Külső tagok (más tulajdonosok) részesedése	1 340	
E Céltartalékok	271 972	426 657
Céltartalék a várható kötelezettségekre	271 972	426 657
Céltartalék a jövőbeni költségekre		
Egyéb céltartalék		
F Kötelezettségek	12 320 424	12 113 374
I. Hátrasorolt kötelezettségek	682 308	682 308
Hátrasorolt kötelezettségek kapcsolt vállalkozással szemben		
Hátrasorolt köt. egyéb rész. viszonyban lévő vállalkozással szemben		
Hátrasorolt kötelezettségek egyéb gazdálkodóval szemben		
Tőkekonszolidációs különbözet leányvállalatokból	682 308	682 308
II. Hosszú lejáratú kötelezettségek	2 332 188	2 052 735
Hosszú lejáratra kapott kölcsönök		
Átváltoztatható kötvények		
Tartozások kötvénykibocsátásból		
Beruházási és fejlesztési hitelek		
Egyéb hosszú lejáratú hitelek		
Tartós kötelezettségek kapcsolt vállalkozással szemben		
Tartós köt. egyéb rész. viszonyban álló vállalkozással szemben		
Egyéb hosszú lejáratú kötelezettségek	2 332 188	2 052 735
III. Rövid lejáratú kötelezettségek	9 305 928	9 378 331
Rövid lejáratú kölcsönök		
Ebből: átváltoztatható kötvények		
Rövid lejáratú hitelek	1 202 392	1 054 181
Vevőtől kapott előlegek	1 900	6 087
Kötelezettségek áruszállításból és szolgáltatásból (szállítók)	5 222 860	5 276 760
Váltótartozások		
Rövid lejáratú kötelezettségek kapcsolt vállalkozással szemben	956 469	922 893
Rövid lejáratú köt. egyéb rész. viszonyban lévő vállalkozással szemben		
Egyéb rövid lejáratú kötelezettségek	1 887 861	2 118 410
Konszolidálásból adódó (számított) társaságiadó-tartozás	34 446	
G Passzív időbeli elhatárolások	722 337	1 284 303
Bevételek passzív időbeli elhatárolása	120 431	70 796
Költségek, ráfordítások passzív időbeli elhatárolása	598 868	1 209 565
Halasztott bevételek	3 038	3 942
Források (passzívák) összesen	76 178 140	81 260 345

Eredménykimutatás	Egis-csoport	Egis-csoport
	2001/2002. üzleti év	2002/2003. üzleti év
		E Ft
Belföldi értékesítés nettó árbevétele	37 801 405	41 841 183
Exportértékesítés nettó árbevétele	37 911 221	38 463 909
I. Értékesítés nettó árbevétele	75 712 626	80 305 092
Saját termelésű készletek állományváltozása	-1 193 099	1 281 268
Saját előállítású eszközök aktivált értéke	2 329 016	2 048 690
II. Aktivált saját teljesítmények értéke	1 135 917	3 329 958
III. Egyéb bevételek	539 848	1 203 194
Ebből: visszaírt értékvesztés	111 616	53 251
III/a Adóssághoz. miatt keletkező konszolidációs különbözet	28 255	6 254
Anyagköltség	17 463 315	20 401 462
Igénybe vett szolgáltatások értéke	13 125 183	13 843 072
Egyéb szolgáltatások értéke	286 595	299 648
Eladott áruk beszerzési értéke	17 797 461	19 453 428
Eladott (közvetített) szolgáltatások értéke	467 103	427 255
IV. Anyagjellegű ráfordítások	49 139 657	54 424 865
Bérek	9 337 420	10 782 706
Személyi jellegű egyéb kifizetések	1 179 853	1 534 521
Bérfelrakások	3 286 585	3 708 709
V. Személyi jellegű ráfordítások	13 803 858	16 025 936
VI. Értékcsökkenési leírás	3 527 717	4 190 099
VII. Egyéb ráfordítások	2 524 902	4 086 636
Ebből: értékvesztés	323 756	517 497
VII/a Adóssághoz. miatt keletkező konszolidációs különbözet	245	32 454
A Üzemi (üzleti) tevékenység eredménye	8 420 267	6 084 508
Kapott osztalékok társult vállalkozástól		22 361
Kapott osztalékok egyéb részesedési viszonyban lévő vállalkozástól	51 642	81 327
Részesedések értékesítésének árfolyamnyeresége		6 534
Ebből: kapcsolt vállalkozástól kapott		
Befektetett pénzügyi eszközök kamatai, árfolyamnyeresége	12 663	28 942
Ebből: kapcsolt vállalkozástól kapott	12 663	19 212
Egyéb kapott (járó) kamatok és kamatjellegű bevételek	502 863	423 071
Ebből: kapcsolt vállalkozástól kapott		
Pénzügyi műveletek egyéb bevételei	1 574 501	2 505 855
VIII. Pénzügyi műveletek bevételei	2 141 669	3 068 090
Befektetett pénzügyi eszközök árfolyamvesztése		
Ebből: kapcsolt vállalkozásnak adott		
Fizetendő kamatok és kamatjellegű ráfordítások	191 829	149 156
Ebből: kapcsolt vállalkozásnak adott		
Részesedés, értékpapírok, bankbetétek értékvesztése	39 900	
Pénzügyi műveletek egyéb ráfordításai	2 870 048	2 795 963
IX. Pénzügyi műveletek ráfordításai	3 101 777	2 945 119
B Pénzügyi műveletek eredménye	-960 108	122 971
C Szokásos vállalkozási eredmény	7 460 159	6 207 479
X. Rendkívüli bevételek	108 605	113 664
XI. Rendkívüli ráfordítások	289 909	143 258
D Rendkívüli eredmény	-181 304	-29 594
E Adózás előtti eredmény	7 278 855	6 177 885
XII. Adófizetési kötelezettség	265 051	693 429
XII/a Konszolidálásból adódó (számított) társaságiadó-különbözet	34 446	-20 215
F Adózott eredmény	6 979 358	5 504 671
Jóváhagyott osztalék és részesedés	934 000	934 000
G Mérleg szerinti eredmény	6 045 358	4 570 671

Kiegészítés a 2002/2003. évi konszolidált mérleghez és eredménykimutatáshoz



Az összevont (konszolidált) mérleg és eredménykimutatás az Egis-csoport vállalatainak vagyoni, pénzügyi, jövedelmi helyzetét úgy mutatja be, mintha ezek a vállalatok egyetlen társaságként működnének.

A konszolidálásba bevont vállalatok:

a) Leányvállalatok (többségi tulajdon)

- Medimpex Kereskedelmi Rt.
- Egis Polska Sp. z o.o.
- Egis Praha spol. s r.o.
- Egis Slovakia spol. s r.o.

b) Közös vezetésű vállalkozások (50%-os tulajdon)

- Medimpex Gyógyszer-nagykereskedelmi Rt.
- Medimpex Irodaház Ingatlankezelő Kft.
- Medimpex U.K. Ltd.

Látható, hogy az Egis Rt. konszolidálásba bevont egységei nem változtak az előző üzleti évhez képest.

A vállalatok az anyavállalattal való kapcsolat szempontjából két csoportot alkotnak.

A kelet-európai kereskedelmi leányvállalatok feladata a társaság termékeinek marketingtámogatása, illetve az Egis-termékek helyi forgalmazásának szervezése.

A vállalatok másik csoportját a Medimpex Rt., illetve az ahhoz korábban kapcsolódott hazai és külföldi cégek alkotják. Ezek önálló üzleti tevékenységet folytatnak, amely során az Egis Rt.-nek is végeznek egyes szolgáltatásokat.

1. Az Egis Rt. konszolidált mérlege

Eszközök

Az Egis Rt. és vállalatai konszolidált eszközeinek együttes értéke 81 260 345 E Ft-ot tett ki 2003. szeptember 30-án. Ez 7%-os emelkedést jelent az előző évhez képest. Az eszközök értékéből (hasonlóan a korábbi időszakokhoz) 95% az Egis Rt.-nél jelenik meg, míg 5% a konszolidált társaságok többlete.

Az eszközök fő csoportjai közül az immateriális javak értéke 10%-kal, a tárgyi eszközök értéke 8%-kal nőtt. A konszolidált befektetések értéke 6%-kal emelkedett.

A forgóeszközök konszolidált értéke 5%-kal emelkedett az üzleti év során, ezen belül a készletek értéke 13%-kal, a követeléseké úgyszintén 13%-kal nőtt, míg a pénzeszközök és rövid lejáratú befektetések együttes értéke 20%-kal mérséklődött az előző üzleti évhez képest.

Források

Az Egis Rt. és konszolidált vállalatainak saját tőkéje 2003. szeptember 30-án 67 436 011 E Ft volt. Ez 4 572 604 E Ft, azaz 7%-os emelkedést jelent az előző év hasonló adatához képest. A konszolidált érték továbbra is lényegében azonos azzal, amennyit az Egis Rt. önálló mérlege tartalmaz.

A céltartalékok összege 2003. szeptember 30-án 426 657 E Ft-ot tett ki, jelentősen nőtt az előző évhez képest.

A csoport kötelezettségeinek konszolidált összege 2002/2003-ban 2%-kal kevesebb volt, mint a múlt évben.

Továbbra is jellemző, hogy a kötelezettségek összege és aránya lényegesen eltér a konszolidált körben attól, ami az Egis Rt.-re jellemző. Míg az Egis Rt.-nél a kötelezettségek aránya a saját tőkéhez képest mindössze 12%, a konszolidált mérlegben ez – a leányvállalatok szállítói és bankkötelezettségei miatt – 18%-ra nő.

Az Egis-csoport pénzügyi helyzete továbbra is igen erős. A konszolidált saját tőke és kötelezettségek együttes értékéből 2003. szeptember 30-án a saját tőke 85%-ot fedezett.

2. Az Egis Rt. konszolidált eredménykimutatása

A kapcsolódó társaságoknak az anyavállalathoz képest kis méretéből és a csoporton belüli forgalom nagy súlyából adódóan az Egis Rt. konszolidált eredményeire 2002/2003-ban is maga az Egis Rt. tevékenysége volt a meghatározó. Kivétel ez alól a pénzügyi tevékenység eredménye, amelynél a leányvállalatok önálló pénzkapcsolatai számottevően hatnak a konszolidált értékekre is.

Nettó árbevétel

Az Egis-csoport 2003. szeptember 30-ai konszolidált árbevétele 80 305 092 E Ft-ot tett ki. Ez 4 592 466 E Ft-tal, azaz 6%-kal magasabb, mint az előző év hasonló értéke. A konszolidált árbevétel 73%-a realizálódott közvetlenül az Egis Rt.-ben, míg a többit a konszolidált társaságok csoporton kívüli forgalma adta.

Az Egis Rt. mellett jelentős önálló forgalmat teljesített a Medimpex Rt., a Medimpex Gyógyszer-nagykereskedelmi Rt., a Medimpex U. K., valamint a kelet-európai leányvállalatok közül az Egis Polska.

Költségek és ráfordítások

A működési költségek és ráfordítások együttes, konszolidált összege 74 640 900 E Ft-ot ért el a csoport vállalatainál. Emelkedése az előző évhez képest 12%. Ezen belül az anyagjellegű ráfordítások 11%-kal nőttek, arányuk az összes költségen és ráfordításon belül 2002/2003-ban 73%-ot tett ki.

A személyi jellegű ráfordítások 16%-kal emelkedtek, részarányuk a teljes költség és ráfordítási körben 21% volt. Az értékcsökkenési leírás 19%-kal növekedett.

Egyéb bevételek és egyéb ráfordítások

Az egyéb bevételek konszolidált összege 1 209 448 E Ft volt, ami számottevő növekedést mutat az előző évhez képest.

Az egyéb ráfordítások ugyancsak jelentősen nőttek, és 4 119 090 E Ft-ot tettek ki. Így a bevételek és ráfordítások konszolidált egyenlege a tárgyévben 2 909 642 E Ft ráfordítási többletet adott.

Üzleti eredmény

Az Egis Rt. és konszolidált vállalatainak 2003. szeptember 30-ai üzleti eredménye 6 084 508 E Ft-ot ért el, ami 28%-kal alatta van a bázisnak. Ebben továbbra is az Egis Rt. önálló eredményének alakulása a meghatározó. Az üzleti eredmény aránya a nettó árbevételhez mérten 8%-ot tett ki.

Adózás előtti eredmény

A konszolidációs körbe bevont vállalatok pénzügyi eredménye együttesen 122 971 E Ft nyereséget hozott. Ez számottevő javulást jelent a múlt évhez képest.

A rendkívüli tételek nettó eredménye együttesen mindössze 29 594 E Ft-tal csökkentette a konszolidált eredményt.

Összességében az Egis-csoport 2002/2003. üzleti évi konszolidált adózás előtti eredménye 6 177 885 E Ft volt, ami 15%-kal kisebb, mint az előző évi hasonló eredmény.

Adózott eredmény

Az Egis Rt. magyarországi társaságiadó-kedvezményei az elmúlt üzleti év végén lejártak. Így a csoport az adott vállalatok eredményei és a helyi adózási szabályok alapján az általános mértékű adót fizeti. A 2002. október–2003. szeptember közötti tevékenység után összességében 673 214 E Ft társasági adó merült fel.

Ezzel az Egis-csoport 2002/2003. üzleti évi konszolidált adózás utáni nyeresége 5 504 671 E Ft lett, ami 21%-kal kisebb, mint az előző év hasonló időszakában.

Mérleg szerinti eredmény

A konszolidációba bevont társaságok külső tulajdonosoknak együttesen 934 000 E Ft összegű osztalékot fizetnek. Mindezek alapján az Egis Rt. és vállalatainak 2002/2003. üzleti évi mérleg szerinti eredménye 4 570 671 E Ft.

Elvégeztük az Egis Gyógyszergyár Rt. 2003. szeptember 30-ra vonatkozó mérlegének, valamint az ezen időpontra végződő 12 hónap eredménykimutatásának és kiegészítő mellékletének könyvvizsgálatát a magyar nemzeti könyvvizsgálati standardok és a könyvvizsgálatra vonatkozó – Magyarországon érvényes – törvények és egyéb jogszabályok alapján, amelyek itt nem kerültek teljeskörűen bemutatásra.

A 2003. szeptember 30-val végződő, 12 hónapra vonatkozó korlátozás nélküli független könyvvizsgálói jelentésünket 2003. november 14-én adtuk ki.

A 2003. szeptember 30-val végződő, 12 hónapra vonatkozó pénzügyi kimutatások a független könyvvizsgálói jelentés teljes szövegével együtt az Egis Gyógyszergyár Rt. székhelyén elérhetőek.

Véleményünk szerint a melléklet 24., 25. és 26. oldalán bemutatott kivonatolt mérleg és eredménykimutatás minden lényeges vonatkozásban összhangban van az Egis Gyógyszergyár Rt. 2003. szeptember 30-val végződő, 12 hónapra vonatkozó auditált pénzügyi kimutatásaival, amelyek a kivonatoláshoz alapul szolgáltak.

Budapest, 2004. január 26.



Ernst & Young Kft.
Bejegyzési szám: 001165



Gion Gábor
Bejegyzett könyvvizsgáló
Bejegyzési szám: 005252

Elvégeztük az Egis Gyógyszergyár Rt. leányvállalatai és közös vezetőségű vállalatai (Egis-csoport, vagy Csoport) 2003. szeptember 30-ra vonatkozó konszolidált mérlegének, valamint az ezen időpont-ra végződő 12 hónap konszolidált eredménykimutatásának és kiegészítő mellékletének könyvvizsgálatát a magyar nemzeti könyvvizsgálati standardok és a könyvvizsgálatra vonatkozó – Magyarországon érvényes – törvények és egyéb jogszabályok alapján, amelyek itt nem kerültek teljeskörűen bemutatásra.

A 2003. szeptember 30-val végződő, 12 hónapra vonatkozó korlátozás nélküli független könyvvizsgálói jelentésünket 2003. november 14-én adtuk ki.

A 2003. szeptember 30-val végződő, 12 hónapra vonatkozó pénzügyi kimutatások a független könyvvizsgálói jelentés teljes szövegével együtt az Egis Gyógyszergyár Rt. székhelyén elérhetőek.

Véleményünk szerint a melléklet 34., 35. és 36. oldalán bemutatott kivonatolt konszolidált mérleg és eredménykimutatás minden lényeges vonatkozásban összhangban van az Egis-csoport 2003. szeptember 30-val végződő, 12 hónapra vonatkozó auditált konszolidált pénzügyi kimutatásaival, amelyek a kivonatoláshoz alapul szolgáltak.

Budapest, 2004. január 26.



Ernst & Young Kft.
Bejegyzési szám: 001165



Gion Gábor
Bejegyzett könyvvizsgáló
Bejegyzési szám: 005252

EGIS GYÓGYSZERGYÁR RT.

H-1106 Budapest, Keresztúri út 30-38.

Telefon: 265-5555

Fax: 265-5529

Felelős kiadó: Dr. Orbán István

Felelős szerkesztő: Mészáros Mariann

Grafika és nyomdai előkészítés: Perjési Grafikai Stúdió

Nyomda: Petró-Land Nyomda Kft.